

ACTUEL

SANTÉ

Oxygène
Luge d'été
Page 4



La Presse

CAHIER C | LA PRESSE | MONTRÉAL | DIMANCHE 3 AOÛT 2003



Photo IVANO H DEMERS, La Presse ©

Couverte d'électrodes, la petite Cindy Arseneau, 3 ans, s'apprête à passer un polysomnogramme – un relevé du sommeil, qui permettra aux médecins de l'Hôpital de Montréal pour enfants de trouver la cause de ses mauvaises nuits.

QUAND LE MARCHAND DE SABLE NE PASSE PLUS

L'insomnie chez les petits

Parmi les quelque 700 000 insomniaques chroniques québécois, on compte de plus en plus d'enfants. Selon une étude récente, la qualité de sommeil des jeunes de 4 à 12 ans ne ferait que décroître depuis 13 ans. Les habitudes de la vie moderne sont-elles en cause?



MARYSE CHOUINARD

«**J**e ne sais plus quoi faire pour Kevin, lance Nadia Lajoie, découragée. Il est cerné depuis sa naissance!»

M^{me} Lajoie a tout essayé pour améliorer le sommeil de son fils de 7 ans : le laisser faire des siestes ou au contraire le garder éveillé toute la journée. Lui permettre de se rendormir à ses côtés ou l'inciter à se préparer tout seul une petite collation. Rien à faire. Kevin ne dort en moyenne que deux ou trois heures par nuit.

Kevin n'est pas seul. Les nuits de plusieurs enfants ne sont pas non plus de tout repos. Plus d'une centaine d'enfants attendent de passer un polysomnogramme — un «relevé du sommeil» — ou d'autres tests à l'Hôpital de Montréal pour enfants, et 25 autres au CHU mère-enfant Sainte-Justine, où le délai peut aller jusqu'à trois mois selon le D^r Sheila Jacob, du service de pneumologie. À coup d'un ou deux enfants par semaine, ressources limitées obligent, les listes s'allongent...

Rien là d'étonnant. Depuis 1990, le professeur Frederic Danner, du départ-

tement de psychologie de l'Université du Kentucky, a observé une baisse modeste mais constante de «l'efficacité» du sommeil des 4 à 12 ans (voir lexique).

Dans son étude présentée en juin au congrès annuel de l'Associated Professional Sleep Societies, le professeur Danner relève d'autres tendances «inquiétantes». Si la durée du sommeil lent profond a connu une légère progression, c'est au détriment de celle du sommeil paradoxal, dont le nombre de phases a par ailleurs chuté de cinq à quatre par nuit.

Conséquences fâcheuses de l'insomnie

Le manque de sommeil chez les enfants peut avoir des répercussions négatives. Kevin, par exemple, devra reprendre sa première année en septembre.

«Même si Kevin a une grande facilité à apprendre, explique sa mère, Nadia Lajoie, il oublie parfois ce qu'on lui a enseigné durant la journée! Son attention en classe est perturbée par son envie de dormir et il s'entend mal avec les autres enfants parce que l'insomnie le rend irritable.»

Cette mère de trois garçons s'inquiète par ailleurs du fait que les problèmes de sommeil de son fils le rendent maladroit. «Il s'enferme littéralement dans les fleurs du tapis! Il trébuche alors qu'il n'y a pas d'obstacles, j'ai peur de le laisser aller à vélo.»

Voir INSOMNIE en C3
Suite du dossier en C3

Faites faire des ulcères à la concurrence.

www.lapresseaffaires.com, la nouvelle référence en information économique.

Bourse en direct, forums, portefeuille personnalisé et plusieurs outils indispensables.

155

La Presse AFFAIRES.com

DÉCOUVERTE

REMERCIEZ vos parents si, dès votre tendre enfance, vous avez été encouragé à développer votre oreille musicale. Selon une étude de l'Université de Hong Kong, les étudiants qui ont reçu une formation musicale, soit en jouant du violon ou de la flûte, auraient une meilleure mémoire verbale que la majorité des gens. Et plus cette formation a été longue, meilleure s'en trouvera la mémoire.

Les chercheurs qui ont réalisé cette étude ont évalué 90 garçons âgés de 6 à 15 ans. La moitié d'entre eux étaient membres de l'orchestre de leur école ou étaient inscrits à des leçons de musique sur une période allant d'un à cinq ans. L'autre moitié ne recevait aucune formation musicale. L'équipe de scientifiques a fait passer à ces jeunes une série de tests portant sur la mémoire verbale, leur demandant de réciter le plus grand nombre de mots qu'ils avaient retenus après avoir lu une liste. Pour évaluer leur mémoire visuelle, on les a soumis au même genre d'exercice, mais en ayant recours à des images.

Ceux qui avaient reçu une formation musicale avaient une performance de 20% supérieure dans l'exercice de mémoire verbale (aucune différence n'ayant été notée dans l'évaluation de la mémoire visuelle). L'auteur de l'étude, la psychologue Agnes S. Chan, a interprété ces résultats en disant que la formation musicale pouvait servir de stimulation sensorielle qui contribue au développement du lobe temporal de l'hémisphère gauche chez les musiciens. Par conséquent, cela pourrait aider la mémoire verbale qui transite par cette partie

CITATION DE LA SEMAINE

« On assiste présentement à un véritable relâchement des pratiques sexuelles et, donc, à une importante résurgence des cas de MTS ».

— Le Dr Réjean Thomas, président de la clinique L'Actuel, spécialisée dans le dépistage et le traitement des maladies transmises sexuellement. Le Dr Thomas commentait des récentes statistiques qui indiquaient qu'aux États-Unis, les diagnostics d'infection par le VIH ont augmenté de 7,1 % chez les hommes en 2002 par rapport à l'année précédente.

LA SANTÉ DANS LES MÉDIAS

DEPUIS que Sigmund Freud a décidé de s'en mêler, les rêves sont un domaine d'étude marqué par la fascination, la controverse et un scepticisme prononcé. Au tournant du siècle dernier, le célèbre psychanalyste a élaboré son interprétation selon laquelle les songes nocturnes seraient l'expression d'un souhait ou d'une peur, voire la voie vers la compréhension de l'inconscient. Un siècle plus tard, les rêves continuent d'intriguer et de mystifier les scientifiques. Le dernier numéro du magazine *Maclean's*, dans un article intitulé « The stuff that dreams are made of », se penche sur les plus récentes découvertes sur la question.

SITE WEB DE LA SEMAINE

EN CE WEEKEND de célébrations de la Fierté gaie, pourquoi ne pas faire un tour sur le site Internet des prochains Jeux gais, à l'adresse www.montreal2006.org? Les organisateurs de cet événement festif et sportif se préparent déjà en vue du prochain rendez-vous, qui aura lieu à Montréal. Le site donne un aperçu de ce que nous réserve le mois de juillet 2006.

RAYON X

UNE ÉTUDE américaine effectuée auprès de 5492 résidents de six banlieues différentes révèle des statistiques alarmantes quant à la prévalence de l'herpès génital dans les périphéries urbaines des États-Unis. Dans l'échantillon étudié, 25% des banlieusards dont le revenu était de 60 000\$ à 80 000\$ étaient porteurs de cette maladie, alors que la proportion des personnes atteintes, chez ceux dont le revenu est de 100 000\$, était de 22%. « Le fait de prendre conscience que l'herpès est très répandu chez les personnes scolarisées qui vivent dans les banlieues pourrait faire disparaître certains stigmates associés à cette maladie » a commenté le Dr Ruth Westheimer, lors de la divulgation de ces résultats.

Sylvie St-Jacques
collaboration spéciale

CAPSULES

Le cancer décroît en Europe

POUR L'ANNÉE 2000, le nombre de cancers répertoriés dans l'Union européenne s'est avéré de 92 500 inférieur aux pronostics. C'est ce que révèle le premier rapport annuel du Programme européen contre le cancer. L'organisme avait estimé que les décès dus au cancer dans l'Union européenne se chiffraient à 1,03 million en 2002. Mais l'étude a démontré que le nombre qui correspond le mieux à la réalité était près de 940 500. Pour l'ensemble de l'Union européenne, les risques relatifs de contracter le cancer ont chuté de 11 % pour les hommes et de 10 % pour les femmes, entre 1985 et 2000.

Les algues vertes pour aider le système immunitaire

UNE RÉCENTE étude canadienne démontre l'efficacité de l'algue verte pour accentuer la réaction positive du système immunitaire au vaccin contre la grippe. Des chercheurs de l'Université Dalhousie de Halifax, en collaboration avec Océan Nutrition Canada, ont découvert que l'ingestion d'extraits d'algue verte sous forme de capsules contribuait grandement à accentuer la réponse du système immunitaire des gens âgés de 50 à 55 ans qui viennent d'être vaccinés contre la grippe. Cette étude, parue dans le dernier numéro du *Canadian Medical Association Journal*, est la première à démontrer comment les algues peuvent agir sur le système immunitaire. « Ces résultats démontrent que les produits naturels peuvent être étudiés lors d'études de type pharmaceutique, afin de mieux connaître leurs effets cliniques », a dit le Dr Scott Halperin, professeur de l'Université de Dalhousie, dans un communiqué de presse.

tion Journal, est la première à démontrer comment les algues peuvent agir sur le système immunitaire. « Ces résultats démontrent que les produits naturels peuvent être étudiés lors d'études de type pharmaceutique, afin de mieux connaître leurs effets cliniques », a dit le Dr Scott Halperin, professeur de l'Université de Dalhousie, dans un communiqué de presse.

La vue, un don précieux

DANS UNE société où la population est vieillissante, le nombre de personnes qui perdent la vue serait à la hausse. Les quatre maladies responsables de ce triste phénomène sont la rétinopathie associée au diabète, la dégénérescence maculaire, les cataractes et le glaucome. Selon un rapport de 2002 du National Eye Institute et du groupe Prevent Blindness American, plus d'un million d'Américains âgés de 40 ans et plus sont aveugles et 2,4 millions d'Américains d'âge mûr souffriraient d'un handicap de la vision. La prévalence des problèmes de vision aurait augmenté rapidement au cours des dernières années, particulièrement chez les personnes de plus de 75 ans. De toutes les formes de maladie qui touchent la vue, seule la rétinopathie associée au diabète — une complication fréquente — touche autant les jeunes que les aînés. Avec la prévalence des cas de diabète aux États-Unis (dont plusieurs ne sont pas diagnostiqués), les experts de la vision

craignent une croissance des problèmes de vision majeurs.

Les enfants atteints d'eczéma appréhendent la rentrée

EN AOÛT et en septembre prochains, plus de 5 300 000 jeunes Canadiens de 5 à 18 ans gagneront, certains pour la première fois, les bancs d'école. Or, près de 25 % d'entre eux souffrent d'eczéma, une maladie cutanée susceptible d'affecter leur mode de vie. En effet, en plus des symptômes physiques, les enseignants rapportent que les élèves atteints sont fatigués, incapables de se concentrer, gênés et intimidés par les moqueries de leurs compagnons. De nombreux parents doivent même s'absenter du travail pour s'occuper de leur enfant ravagé par le manque de sommeil.

« On tend à beaucoup sous-estimer les répercussions de l'eczéma, surtout chez les plus jeunes », affirme le Dr Cummings, pédiatre associé à l'Hôpital de Montréal pour enfants qui suit de nombreux enfants victimes de l'eczéma à son cabinet. « On a l'impression que cette affection, qu'on juge à peine contraignante par rapport aux autres maladies infantiles, ne requiert pas d'attention spéciale. Mais il suffit de parler à un parent dont l'enfant souffre d'une dermatite atopique de modérée à grave pour comprendre ses effets perturbateurs sur toute la maison. » Certains facteurs environnementaux, tels que

les fibres de tapis, le parfum et le détergent, tendent à provoquer des poussées de la maladie. Il importe donc de considérer des changements aux habitudes de vie des enfants affectés, aux vêtements qu'ils portent et à l'aménagement de leur chambre.

Nouvelles vertus attribuées au Statin

LE STATIN, ce médicament miracle qui réduirait le taux de cholestérol, serait également bénéfique pour les personnes ayant des problèmes cardiaques malgré un taux de cholestérol normal. Ces bonnes nouvelles proviennent d'une étude réalisée par des chercheurs japonais et américains, parue dans la revue médicale *Circulation*. « Il s'agit de la première étude prospective qui démontre que les statins ont des effets bénéfiques pour prévenir les problèmes cardiaques, en l'absence de maladie de l'artère coronarienne et d'un haut taux de cholestérol sanguin », affirme l'auteur principal de l'étude, le Dr James K. Liao, professeur à l'école de médecine de l'Université Harvard. Plusieurs recherches avaient montré que les statins réduisaient l'incidence de troubles cardiaques chroniques chez les personnes atteintes de maladies coronariennes et de taux élevé de cholestérol. Mais leurs effets chez les gens ayant des problèmes cardiaques qui n'étaient pas liés à un taux élevé de cholestérol n'étaient pas connus.

Donald Pearson & Mel Alter
Pharmaciens Préparateurs - Compounding Pharmacists
SERVICE COMPLET D'ORDONNANCES ET PRODUITS DE SANTÉ NATURELS

- PRÉPARATION PHARMACEUTIQUE
Nous sommes spécialement formés pour préparer des médicaments sous diverses formes, selon les besoins des patients.
- SUBSTITUTION HORMONALE BIO-IDENTIQUE
Une alternative naturelle au traitement hormonal de substitution
- PRÉPARATION VÉTÉRINAIRE
Si les médicaments de votre animal causent des problèmes, nous pouvons vous aider.
- NATUROPATHE, HOMÉOPATHE ET NUTRITIONNISTE
Toujours disponibles pour vous aider.
www.pharmaciemontreal.com

3128834 Nous aidons les médecins à aider les patients ayant des besoins particuliers.
Westmount Medical Building 5025, rue Sherbrooke Ouest • Tél. : (514) 484-2222

À VOS MARQUES, PRÊTS POUR LE WEEK-END ?
Chaque dimanche dans **La Presse**

SPORTS PLUS

SP La vie avec la sclérose en plaques.

La seule chose prévisible avec la sclérose en plaques, c'est qu'elle rend la vie imprévisible.

SP Société canadienne de la sclérose en plaques

1 800 268-7582 www.scleroseenplaques.ca

Retraite active

3157624 Veuillez noter que la rubrique " RETRAITE ACTIVE " fait relâche jusqu'au 3 août inclusivement. Elle sera de retour dans l'édition du 10 août 2003.

L'équipe vous souhaite un très bel été.

3157625 Annoncez dans " Retraite active " et offrez vos services aux milliers de lecteurs qui retrouvent, après plusieurs années bien remplies, un agenda qui respire! Contactez-nous au (514) 987-8363, par télécopieur au (514) 848-6287 ou par courriel à peticitesannonces@lapresse.ca

RONFLEMENT

CENTRE DU RONFLEMENT DE MONTRÉAL

(514) 327-5060

TRAITEMENTS AU

LASER

PAR DES OTO-RHINO-LARYNGOLOGISTES
www.ronflement.qc.ca

Gaspésie présente le

10^e grand tour

en collaboration avec la



Accompagnez les cyclistes du Grand Tour au quotidien. Du 2 au 9 août.

Consultez **Le déchainé**, le bulletin quotidien des *grandtouristes* au www.velo.qc.ca



Pour tout savoir sur le Grand Tour, regardez, écoutez et lisez :



JOUR 2 : dimanche 3 août 2003

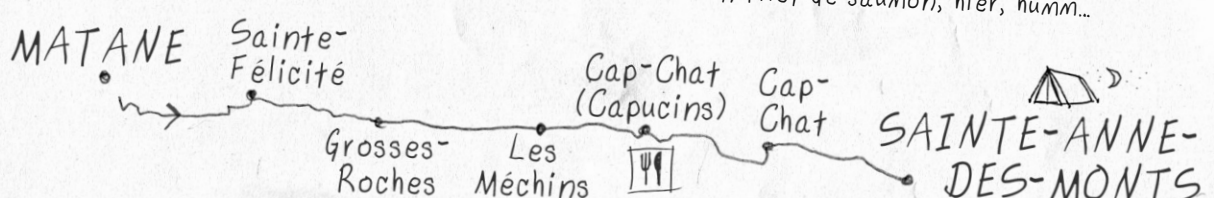
Matane à Sainte-Anne-des-Monts = 93 km

Salut François, ici Matane!

Beau début hier. Les alentours d'Amqui, c'est bien, puis Val-Brillant, Sainte-Paule, tout ça... les lacs, la verdure, les vallons... mais je garde un faible pour l'eau : quand j'ai vu le fleuve surgir à Matane... wow! Mais ça continue : aujourd'hui, le Grand Tour passe par Sainte-Félicité (une veuve romaine du I^{er} siècle), Les Méchins (où habitent les méchinois; drôle, non?), les Capucins, Cap-Chat (le Promontorium Felis, mon cher, je m'éduque!) et Sainte-Anne-des-Monts (une rivière, mon François!...). Et toi, le vino, tu admires les fonds de verre (ho! ho!)?

Porte-toi bien! Étienne

P.-S. Ai bu un petit rosé avec un filet de saumon, hier, humm...



J'AI LU

SYLVIE ST-JACQUES
collaboration spéciale

Coups de pédale autour de Montréal

Les Guides Vélo Mag

CE PETIT guide (accompagné d'un bon vélo et d'un peu de curiosité) contribuera à vous faire profiter, à peu de frais, d'une belle fin d'été. On y suggère quelques trajets cyclables sur des routes, en pleine ville et en périphérie de Montréal. Pour faire changement du canal de Lachine, les promenades proposées par ce guide dans les régions de L'Assomption, de Sainte-Catherine, de l'île Perrot et du mont Saint-Grégoire, ont piqué notre curiosité. Mieux, les parcours sont bien expliqués et illustrés (par des cartes), de sorte qu'il est presque impossible de s'égarer en chemin. Petit et très léger, il se glisse tout discrètement dans un sac à dos. (En vente en librairie, 4,95\$)

■ ■ ■



Le plan détente

Beth MacEoin

IL EST FASCINANT d'observer comment les livres «antistress» pullulent sur les présentoirs de nouveautés des librairies. Ils ont tous plus ou moins la même formule, soit celle de parler de la gestion du stress en abusant d'illustration, de gens détendus qui font du yoga, méditent ou prennent leur bain entourés de chandelle. On remarque aussi qu'autour de ces livres, les libraires ont stratégiquement placé des bougies aromatiques, des bougeoirs colorés et des sels de bain. L'ouvrage *Le plan détente*, qui propose une « formule antistress bien-être, santé, sérénité », cadre tout à fait dans ce créneau d'ouvrages «à poser sur la table à café, à côté du brûleur d'huiles essentielles.» Mais bon, même s'il ne réinvente pas la roue, il comporte des conseils pour modifier son mode de vie, qui valent la peine d'être mis à l'essai. (En vente en librairie, 26,95\$)

■ ■ ■



Marche Randonnée

La Fédération québécoise de la marche

MARCHER, pourquoi pas? Ceux qui entendent s'adonner à cette activité de façon plus «sérieuse» aimeront probablement feuilleter cette publication de la Fédération québécoise de la marche. Revue trimestrielle, elle propose évidemment des trajets de promenades au Québec et ailleurs ainsi que des sujets plus «techniques» concernant l'art de mettre un pied devant l'autre. Le dernier numéro aborde des préoccupations typiques des adeptes de randonnées comme la protection contre les bibittes et la conservation des aliments lors de longues excursions. Quelques photos pas piquées des vers vous donneront peut-être le goût de ressortir vos Merrel du grenier! (En vente en kiosques 3,75\$)

■ ■ ■

Magazine
Psycho et Santé

TRÈS « FRANÇAIS », tant dans son contenu que dans sa présentation graphique, ce magazine qui traite la santé physique avec psychologie laisse perplexé. Sa couverture nous fait espérer un contenu avant-gardiste alors qu'au contraire, les articles, chroniques et entrevues sont archi-conventionnels. Par exemple, un tête-à-tête avec la chanteuse Nicole Croisille rappelle davantage les revues à potins qu'une publication sur la santé! Sa mise en page est toutefois aérée et plusieurs textes sont informatifs, abordant des sujets archi-médiatisés (la ménopause, la dysfonction érectile étaient au menu du dernier numéro), de façon rétrospective, claire et approfondie. Bref, un magazine qui n'est pas sans intérêt mais qui nous laisse sur notre faim. (En vente en kiosques 6,95\$)

L'INSOMNIE CHEZ LES PETITS



Un bon dodo est souvent une question de routine. Les enfants devraient aller au lit à heure fixe, ce qui leur permet d'anticiper sereinement l'heure du coucher.

Amadouer les « zzzzzz »

Le sommeil est d'abord une question de routine

MARYSE CHOUINARD

« ON DEVRAIT percevoir le moment du coucher non pas comme une corvée, mais comme une occasion privilégiée de renforcer le rapport parent-enfant. Notre société doit réapprendre à valoriser le repos et le temps d'arrêt essentiel à un coucher harmonieux et rassurant pour l'enfant », dit Sylvie Galarneau, éducatrice spécialisée et auteure de l'ouvrage de référence *Fais dodo mon trésor*.

Les experts consultés s'entendent sur

quelques comportements à adopter pour faciliter le sommeil des enfants.

La détente est essentielle : les parents ne devraient pas permettre le sport, les jeux vidéo et la télévision tout juste avant le coucher. Par contre, l'exercice durant la journée est salutaire. Quel parent ne s'est jamais exclamé en voyant les petits courir partout : « Ils vont bien dormir ce soir ! »

Un bon dodo est souvent une question de routine. Les enfants devraient aller au lit à heure fixe, ce qui leur permet d'anticiper sereinement l'heure du coucher. Une succession d'événements familiaux (brossage des dents, bain, histoire, câlin)

prépare bien au sommeil. Réaliste, Sylvie Galarneau suggère dans son livre d'avoir recours à des solutions de rechange (histoires enregistrées, cassettes de musique douce) pour les fois où les parents manquent de temps.

Enfin, « surveillez ce qu'ils mangent », conseille le Dr Nieman, pédiatre à Calgary et membre du comité de la Société canadienne de pédiatrie sur les troubles du sommeil, en rappelant que les enfants réagissent au sucre et à la caféine de manière beaucoup plus explosive que les adultes.

Le dodo en mots

Efficacité du sommeil : c'est le ratio entre le temps de sommeil et le temps total passé au lit, multiplié par 100. Moins l'indice est élevé, plus il signifie que le sujet passe dans son lit beaucoup de temps où il ne dort pas.

Polysomnographie : il s'agit d'un lecteur à canaux multiples, équipé d'électrodes, qui permet un relevé du sommeil, le polysomnogramme (PSG).

Polysomnogramme (PSG) : relevé des ondes du cerveau (électroencéphalogramme), du mouvement des yeux (électrooculogramme) et du mouvement spontané des muscles (électromyogramme) durant le sommeil. Un PSG complet enregistre aussi le pouls, la respiration et les sons émis par le dormeur.

Stades du sommeil : chaque cycle de sommeil, d'une durée variant de 60 à 90 minutes, est divisé en cinq stades : deux stades de sommeil léger (1 et 2), 2 stades de sommeil lent profond (3 et 4) et 1 stade de sommeil paradoxal.

Sommeil lent profond : Aussi appelé « sommeil delta ». Il voit le ralentissement de l'activité cérébrale s'amplifier. Le dormeur est difficile à réveiller et coupé de l'extérieur. Les mouvements des muscles disparaissent progressivement.

Sommeil paradoxal : « Paradoxal » parce que les ondes émises par le cerveau ressemblent à celles de l'éveil alors que la personne est bel et bien endormie. Ce stade se distingue par le rêve, les mouvements oculaires rapides et le blocage des muscles (sauf ceux des yeux et du diaphragme).

INSOMNIE

Suite de la page C1

Si le sommeil paradoxal est, comme on le pense, associé au développement nerveux et à la mémoire chez l'enfant, la diminution constatée par le professeur Daner ne laisse rien présager de bon : instabilité émotionnelle, troubles de la coordination, de l'élocution, de la mémoire...

En désespoir de cause, Nadia Lajoie est allée en mars emprunter un appareil au nom rébarbatif, le sphygmo-oxymètre, à l'Hôpital de Montréal pour enfants. Fixé au bout du gros orteil de l'enfant, l'appareil permet de mesurer le taux d'oxygène sanguin durant la nuit. L'équipe du Laboratoire du sommeil de l'Hôpital, dirigée par le Dr Robert Brouillette, peut ainsi identifier les enfants les plus susceptibles de souffrir d'apnée du sommeil, une condition chronique qui réveille le dormeur par une succession de micro-arrêts respiratoires et provoque une baisse d'oxygène dans le sang. Un mois et demi après avoir reçu ces résultats, l'Hôpital lui fixait rendez-vous pour un examen plus complet... un an plus tard.

Bien qu'elle doive patienter jusque-là pour en être sûre, Mme Lajoie pense que son fils souffre bel et bien d'apnée du sommeil. Ce n'est qu'une des nombreuses maladies qui peuvent, avec le stress et les cauchemars, nuire au sommeil des enfants : allergies, asthme, reflux gastrique, énurésie (pipi au lit)...

Des mauvais plis à éviter

Au-delà de ces problèmes physiques, les parents devraient éviter d'inculquer de mauvaises habitudes de sommeil à leurs enfants. Céline Belhumeur, pédiatre au Centre de développement de l'enfance de l'hôpital Sainte-Justine, a constaté que plusieurs enfants insomniaques souffrent simplement de troubles d'association, associant par exemple le sommeil au ronron de la télé, qui devient indispensable même s'ils se réveillent en pleine nuit.

« Il est normal pour n'importe quel dormeur de se réveiller au cours de la nuit, explique-t-elle. Cependant, pour que l'enfant se rendorme de lui-même, il faut que les conditions dans lesquelles il s'est endormi soient présentes à son réveil. S'il s'est endormi dans les bras de ses parents, on a un problème ! »

Parler avec l'enfant permet aussi d'éviter de mauvais liens de se créer dans la tête des petits. Gaétan Roy, de Fondation sommeil, un service d'aide et de références pour les insomniaques, indique : « Si l'enfant associe le moment où il se couche au moment où ses parents se chicanent, c'est normal qu'il ne veuille pas dormir. »

Bien que plusieurs enfants bénéficient d'une routine plus stable à l'heure du coucher (voir texte ci-dessus), Céline Belhumeur se montre indulgente envers les parents. « Le rituel, le bain, la petite histoire sont difficiles à concilier avec la vie de nos jours, dit-elle. Les parents qui viennent en consultation ont souvent de bonnes initiatives, mais ils ont besoin d'être accompagnés et rassurés. »

Malheureusement, plusieurs médecins de famille connaissent mal les principes de base d'une bonne hygiène de sommeil. Difficile d'expliquer à des parents inquiets ce qu'on néglige soi-même. « La communauté médicale ne prend pas ça très au sérieux », expose Céline Belhumeur.

La société canadienne de pédiatrie (SCP) espère combler cette lacune en préparant un exposé de principes sur les troubles de sommeil chez l'enfant. « Plus un parent reçoit d'informations contradictoires, plus il devient confus et inquiet. Nous voulons améliorer l'information disponible pour les pédiatres et les parents », conclut le Dr Peter Nieman, qui pratique depuis 20 ans avec les enfants de Calgary.

Luge d'été



RICHARD CHARTIER
OXYGÈNE

richard.chartier@lapresse.ca

Il faut mesurer au moins 1m10, porter un casque qu'on fournit sur place et passer un tout petit, mais petit test, qui consiste à démontrer que l'on peut tourner et freiner.

Ce qui fait que le Zoomer a dû accepter de s'asseoir entre les jambes de papa pour cette descente de luge alpine. Accepter, comme vous allez le constater, étant un bien grand mot.

Avec le père qu'il a — et qui ne pense tout le temps qu'à lui faire essayer de nouvelles affaires, question de bien enrichir son vécu d'enfant — Georges se fait souvent attraper dans des trucs qui ne lui disent absolument rien, comme cette luge alpine et toute néo-zélandaise qui a fait cet été son apparition sur le flanc le plus fréquenté de Tremblant.

Ses soupçons sont apparus dès qu'il a vu l'espèce de petite trottinette de plastique noire montée sur trois roues et surmontée d'un guidon.

Le Zoomer a passé l'âge du non. Il a deux ans et cinq mois et il sait aussi dire oui, quand ça en vaut la peine. Mais là, le non était appuyé et, pour dire vrai, assez bien documenté. Il avait vu partir les lugeurs sur la piste de béton blanc, il avait tout compris avant même de se retrouver entre les genoux de papa.

Il avait eu, quelques instants plus tôt, son baptême de remontée mécanique. Il avait été impressionné : cette espèce d'hélicoptère sans hélice décolle vite et oups ! un de ses baskets rouges a oublié de le suivre. Les larmes ont cessé dès qu'il a su que, derrière, son grand cousin David allait récupérer la chaussure.

L'envolée assise lui a plu. Un employé au travail lui a envoyé la main, 15 mètres plus bas et il avait conscience de monter dans la montagne. Pour ces choses-là, Zoomy est parfait. Quand papa dit « tu bouges plus, c'est dangereux », il ne bronche plus et contemple et attend que papa lui dise quoi faire. Et papa, tout au long de la montée, tenait un bras autour de bambino parce que la barre de sécurité de la chaise est de gabarit adulte. En tout cas, cette envolée sous un fil, il a aimé.

J'ai peut-être l'air de faire une longue histoire avec rien, mais à 2 et 3 ans, les petits riens prennent beaucoup de place et meublent rapidement le jeune esprit qui découvre le monde.



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

Marie-Josée Gravelle dévale la piste de Sky Luge Tremblant et s'apprête à faire un dépassement sur la piste large. Ces « karts de montagne » peuvent atteindre facilement 40 km/h, selon le poids du conducteur, au grand malheur du Zoomer !

Mais la luge alpine, ce n'était pas rien.

David est parti comme une fusée, déterminé comme peuvent l'être les jeunes de 16 ans à sortir de ce petit engin toute la vitesse qu'il y a à tirer. Marie-Josée Gravelle, que Georges a aimé tout de suite, Marie-Josée donc, des relations publiques de Tremblant, a résisté à la tentation de faire la course à David.

Dès le début, j'ai compris que cette luge alpine n'est pas la tasse de thé de Georges, mais on était rendu au départ de ce grand joujou, à mi-pente, il ne restait plus qu'à y aller, quitte à trouver le temps long un tantinet.

Au troisième virage, Georges faisait mine de débarquer. « Je veux pas ! »

J'ai dû ralentir et ralentir encore, mais ses craintes continuaient de jouer. J'avais beau faire des « Ouuu ! Ouuu ! Ouuu ! Regarde comme c'est le fun... » Il s'en crissait comme de sa première couche.

On nous avait dit au départ de profiter de la descente, longue (et le qualificatif de « longue » s'appliquait bien dans ce cas-ci) de 1,4 kilomètre, pour admirer le décor somptueux du pays de Tremblant et son village foisonnant de monde.

Mais un coup parti, et tout occupé par mon rôle de père, je me suis contenté de voir aux affaires du petit.

Le Zoomer, donc, n'a pas aimé la luge, mais les autres jeunes de son âge, blottis contre leurs papas respectifs, semblaient adorer. Alors quoi, Sir Georges, on n'aime pas les sensations fortes ? on préfère les joies plus tranquilles de la plasticine ? On irait plutôt de ce pas pousser son petit camion rouge ?

Il n'y a pas eu de dommages, mais le lugeur-malgré-lui se remettait à chigner quand des intrépides nous dépassaient à belle vitesse, ce qui est permis, la piste étant assez large pour cela. Il n'a pas vraiment pleuré, il sait qu'il est un « grand ti-gars », mais ses plages de silence étaient manifestement consacrées à l'attente d'en finir.

À l'exit, Zoomacher est resté bien coi, connecté au bout du bras de papa, pendant que celui-ci échangeait quelques mots avec Bruce Thomassen, un Néo-Zélandais à l'accent inimitable, vice-président de la non moins zélandaise compagnie Skyline qui a inventé la luge alpine en 1984.

Sympathique bonhomme, comme le sont « aussie » ses voi-

sins d'Océanie. Bruce est le propriétaire de la piste de Tremblant. Sky Luge Tremblant, c'est ainsi qu'elle s'appelle, est un de ces nombreux équipements de loisir, sportifs ou non, qui foisonnent dans le territoire ludique qu'Intrawest a créé à 125 km au nord de Montréal.

La luge alpine est la plus récente des attractions de Tremblant. Elle y est en grande exclusivité puisqu'on ne la retrouve nulle part ailleurs en Amérique du Nord. À l'extérieur de son berceau, la Nouvelle-Zélande, elle compte quelques pistes au Japon « mais, s'en amuse Bruce, les Japonais descendent très lentement, sur le frein. Ils ne veulent pas, semble-t-il, de la vitesse qu'on peut en obtenir ».

Car la grisserie de la luge alpine, c'est la vitesse. La petite machine, qui a la vertu d'être non motorisée, c'est quand même sympathique, peut atteindre les 40 km/h. À vrai dire sa vitesse ultime dépendra du poids — et de la bravoure — de son pilote. Quand on est assis à quelques centimètres de la piste, ça doit filer joliment, 40 à l'heure !

J'allais oublier. La direction et le freinage sont obtenus par le maniement du guidon, c'est la simplicité

même. Pour démarrer, on tire le guidon vers soi et pour freiner, il suffit de tirer davantage. Il ne faut jamais, au grand jamais lâcher le guidon, ce qui provoque un arrêt complet et immédiat. On imagine le résultat, même à 15 km/h !

Aussi baptisée « kart de montagne », la luge alpine offre la grisserie de la vitesse sans la pollution de son équivalent motorisé. Ici, le carburant, c'est la gravité.

Voilà donc notre curiosité satisfaite.

Tu vois, Georges, ces Néo-Zélandais vivent la tête en bas, c'est pour ça qu'ils ont toutes sortes d'idées folles comme cette luge de montagne.

Mais le plus fou, quand t'es en Nouvelle-Zélande et que t'as la tête en bas, c'est que tu t'en aperçois pas...

LA LUGE ALPINE

Accessible par la remontée mécanique Flying Mile sur le flanc sud de Tremblant, de 9 h 30 à 21 h 30 jusqu'au 17 août, de 9 h 30 à 17 h jusqu'au 13 octobre. Tarifs : 8,50 \$ pour une descente, 16 \$ pour deux, 22,50 \$ pour trois ; il y a des tarifs de groupe.

On se renseigne au 1-888-215-4418 ou www.tremblant.ca

À L'AGENDA

Un p'tit jazzman

AU BAS DE la piste de Tremblant, nous avons aussi rencontré cet étonnant chanteur de blues âgé de 12 ans, Jimmy Bowskill, qui a fait sensation au Festival de Jazz de Montréal et qui avait animé une scène du Festival international du blues de Tremblant.

Ce jazzman à la peau blanche et au visage pivolet avait retrouvé son âge dans la luge. Aucune prétention, la gentillesse même, il devait faire vite car, dans les minutes suivantes, il remettait le cap sur Peterborough avec ses parents et sa jeune sœur. Georges lui a dit « Bonjour » et Marie-Josée, qui s'était occupée de lui pendant la semaine de jazz, lui a donné un gros bec.

Gentil garçon.

Encore de la musique

PLUSIEURS ACTIVITÉS et concerts gratuits sont à l'affiche à Tremblant d'ici la fin de l'été. Hier et aujourd'hui, c'était *Peace and Love*. Le week-end prochain (9 et 10 août) met à l'affiche *R&B Soul*, les 16 et 17 août seront *Swing* et, finalement, on présente *Musique du monde* les 23 et 24 août.

De Wimbledon à Tremblant

ANDRÉ LEMAIRE, ça vous dit quelque chose ? Les deux Sébastien (Lareau et Leblanc) victorieux en double junior à Wimbledon et à Roland-Garros en 1990 ? Vous y êtes ? Eh oui ! leur entraîneur dans cette fabuleuse odyssée dirige maintenant l'Académie internationale de tennis André Lemaire. Faisant adresse commune avec le Club plage au bord du lac Tremblant, tout au bout de la montée Ryan, l'Académie compte 13 terrains de terre battue et a été classée dans le « top 100 mondial » par *USA Today*. On peut prendre des cours, on peut jouer (même mal, c'est permis !), on peut participer à un atelier de groupe ou inscrire son jeune à un camp junior. Il faut souligner que la terre battue, c'est la classe royale du tennis et ce n'est pas à tous les coins de rue qu'on en trouve. Rare,



Photo MARTIN TREMBLAY, La Presse ©

L'entraîneur de tennis André Lemaire a élu domicile à Tremblant.

même aux Internationaux de tennis ! Un des plus beaux fleurons de Tremblant.

Décidément, Lemaire (ou Lemerre), c'est un nom de coach !

On s'informe et on se laisse tenter : 819-681-5959, www.tremblant.ca/tennis, lemaireandre@hotmail.com.

Sur la rivière des Mille-Îles

La 13^e Descente de la rivière des Mille-Îles aura lieu le 17 août. Quelque 500 canots, rabaskas et kayaks vont inonder la rivière sur

une distance de 20 km, entre Saint-Eustache et Rosemère (ou entre Laval-Ouest et Saint-François, si on regarde tout ça du côté de Laval). Au confluent de la rivière des Outaouais et du fleuve Saint-Laurent, la rivière des Mille-Îles est parfois comparée à un bayou car ses eaux sont calmes et bordées de part et d'autre d'une végétation luxuriante. Le fond de la rivière est si haut qu'il laisse par endroit émerger son lit quand les eaux sont très basses. L'événement est organisé par Éco-Nature, une association ayant pour mission de protéger et de mettre en valeur la rivière des Mille-Îles par de nombreux programmes d'éducation à l'environnement et d'activités récréotouristiques. Ceux-ci profitent à plus de 140 000 personnes chaque année. La Descente de la rivière des Mille-Îles est une fête familiale dans un paysage de grands érables argentés et de vastes herbiers aquatiques. On se renseigne, on s'inscrit au 450-622-1020, evenement.pmi@aira.com, www.parc-mille-iles.qc.ca

Et vogue la galère !

Le vélo de montagne, oui mais...

Les montagniers raffolent des pentes de Tremblant et cela se conçoit aisément. Il faut cependant préciser que les téléphériques ne prennent plus à leur bord les vélos de montagne. Les pistes demeurent néanmoins accessibles à ceux qui ne craignent pas l'effort (monter jusqu'au sommet) et à ceux qui n'ont pas froid aux yeux (pour la descente). Cette politique réduit grandement l'achalandage (les jeunes préférant se faire hisser jusqu'en haut pour ensuite débouler sans forcer) et vise non pas tant à réduire les possibles dommages écologiques qu'à prévenir les changements que le passage répété des bécans cause aux pistes de ski alpin.

Une piste à faire rêver

Les amateurs de vélo de montagne peuvent également emprunter tout aussi gratuitement la piste multifonctionnelle asphaltée La-Villageoise-de-Mont-Tremblant, l'une des plus belles qu'on ait jamais vues et qui se déploie

en forêt du chemin Duplessis jusqu'au village de Mont-Tremblant (où elle se connecte à la piste du P'tit Train du Nord, qui est aussi un tronçon de la Route verte) en passant au milieu du village. Le long de la piste, des petits écriteaux invitent les montagniers à faire des boucles dans la forêt. Ceux qui ont vraiment beaucoup de temps pourront en outre s'arrêter pour faire une petite partie de pêche dans la rivière du Diable, car il y a aussi de petits sentiers qui mènent à ces morceaux de paradis.

Une précision importante au sujet de la piste multifonctionnelle : on peut y rouler en patin à roulettes, mais il faut savoir que cette piste est alors de catégorie très difficile. Très, très, très difficile.

Par la montée Ryan, on peut également traverser la rivière du Diable pour s'aventurer en vélo de montagne dans le paradisique réseau du Domaine Saint-Bernard, où les plus de 14 ans doivent acquitter un droit de 5 \$ auprès des patrouilleurs.

C'est vraiment pas sérieux ! Comment voulez-vous ensuite rentrer à la maison et reprendre le travail ?

On s'informe et on se procure une carte du réseau auprès des Bureaux touristiques, secteur Saint-Jovite : 819-425-3300 ou secteur Mont-Tremblant : 819-425-2434 ; www.skidefondmont-tremblant.com, skidefond-tremblant@qc.aira.com.

Dans le courrier

En réaction à la chronique Oxygène du 13 juillet « L'eau à boire », M. Nadeau, de Brossard, nous signale gentiment que le pire, avec les piscines résidentielles, ce sont les *backwash* dans la rue. « Pourquoi ne pas le faire sur le gazon ? » demande-t-il. Selon lui, les marchands de piscines devraient répandre cette idée. « Ça fait plus de 20 ans que j'ai une piscine et je n'ai jamais fait de *backwash* dans la rue. Mon jardin et mon gazon ne s'en portent que mieux. Il n'y a aucun produit emprisonné dans le filtre à part des insectes, des poussières, des feuilles, du gazon... Les municipalités devraient interdire cette pratique. »

LE PARI de Dominique Demers

- 87 -

J'entendis des pas que je reconnus. Depuis quand Lemieux était-il là? Je n'avais pas envie de subir ses sarcasmes ou d'entendre de nouvelles révélations troublantes. J'aurais voulu le faire fuir d'un regard sévère, lui signifier, sans avoir à prononcer un mot, que j'avais envie d'être seule, mais mes yeux se brouillèrent en rencontrant les siens. Je détournai le regard pour fixer Ala dont le souffle s'accélérait. Lemieux s'approcha et, sans dire un mot, il caressa mes cheveux du bout de ses doigts. Je n'avais pas le courage de le repousser. Ses grandes mains glissèrent doucement sur mes épaules et alors, seulement, je levai les yeux de nouveau.

Des éclairs dorés striaient le ciel sombre de ses yeux. J'étais sûre qu'il avait deviné les tempêtes qui battaient sous ma peau et qu'il savait qu'au coeur d'une forêt invisible, quelque part en moi, de grands arbres craquaient, fendaient et voaient en éclats.

- J'ai terminé, Max, dit-il finalement d'une voix douce. Je m'en allais chez moi... Veux-tu que je te trouve un remplaçant?

- Auprès d'Ala?

- Non. À l'urgence. Tu devrais rentrer, Max, te reposer.

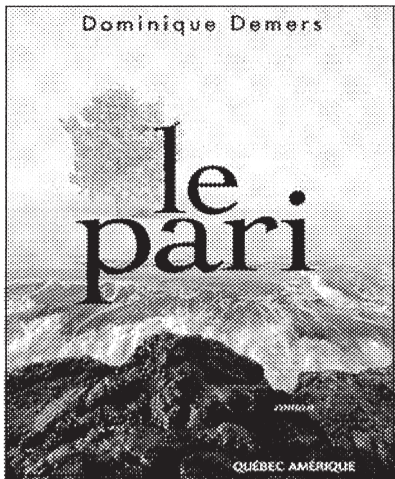
J'esquissai un faible sourire de reconnaissance parce qu'il avait effectivement compris l'ampleur de mon désarroi. Mais Lemieux ne savait pas que j'étais, grâce aux enseignements de mon père, un des plus vaillants petits soldats qui soit.

- Merci, Carl. Ça va aller. Je t'assure.

J'avais tort de refuser son offre.

*

Pendant tout l'après-midi, j'eus du mal à me concentrer sur les patients. Le grand pic labourait ma poitrine, l'angoisse me serrait la gorge et me donnait des nausées. À quinze heures, on m'amena un petit bonhomme de cinq ans aux grands yeux fervents, brillants d'intelligence. Il était accompagné de sa mère, une belle dame d'allure



stricte. L'enfant avait vomi et il souffrait de douleurs diffuses.

- Félix n'est vraiment pas plaignard et il a toujours été robuste, m'expliqua sa mère. J'ai préféré venir même si ça ne paraît pas trop grave. Je voulais en avoir le coeur net.

Je l'assurai qu'elle avait bien fait de se présenter à l'urgence et procédai à l'examen, impressionnée malgré tout par cet enfant étonnamment grave qui semblait faire de gros efforts pour ravalier sa douleur. J'avais envie de lui dire qu'il n'avait pas à être aussi brave et je me demandai si on ne lui avait pas appris trop tôt à jouer à être un homme.

Il avait un peu de fièvre, les pupilles étaient normales, les réflexes bons. La gorge me sembla légèrement irritée toutefois, et, en examinant ses oreilles, je diagnostiquai une légère otite. J'allais le renvoyer avec une simple prescription lorsque je réalisai soudain que j'avais complètement oublié de vérifier la souplesse du cou. Je fis étendre l'enfant sur la table d'examen et l'aidai à relever lentement la tête. Un long frisson me parcourut. J'aurais dû écouter Lemieux.

J'avais failli commettre une erreur atroce.

Le test de Brudzinski confirma mes doutes. Quelques minutes plus tard, l'enfant subissait une ponction lombaire. Le liquide céphalo-rachidien était brouillé, comme je m'y attendais. Dès l'annonce des résultats d'analyse, deux ambulanciers emportèrent mon petit patient. Destination: Sainte-Justine. On l'y attendait déjà avec des antibiotiques puissants pour combattre sa méningite.

Il n'y avait rien d'assuré, mais l'enfant avait de bonnes chances de s'en tirer vivant. Ce petit garçon trop brave ne saurait jamais, toutefois, qu'en réalité je lui avais fait frôler la mort d'encore plus près.

En route vers la chambre d'Ala, je dus m'arrêter pour m'appuyer contre le mur pendant quelques secondes. J'avais le souffle court et je me sentais étourdie. J'avais honte de moi, peur de moi aussi. Qu'était-il advenu de l'irréprochable docteur Laforest? Du revers de la main, j'essuyai des gouttes de sueur au-dessus de ma bouche.

Ala semblait un peu mieux. Son front était encore brûlant mais la douleur s'était enfin dissipée. Les lys tigrés à son chevet avaient disparu, remplacés par un gros bouquet de roses rouges sur hautes tiges. J'en fus surprise.

À SUIVRE

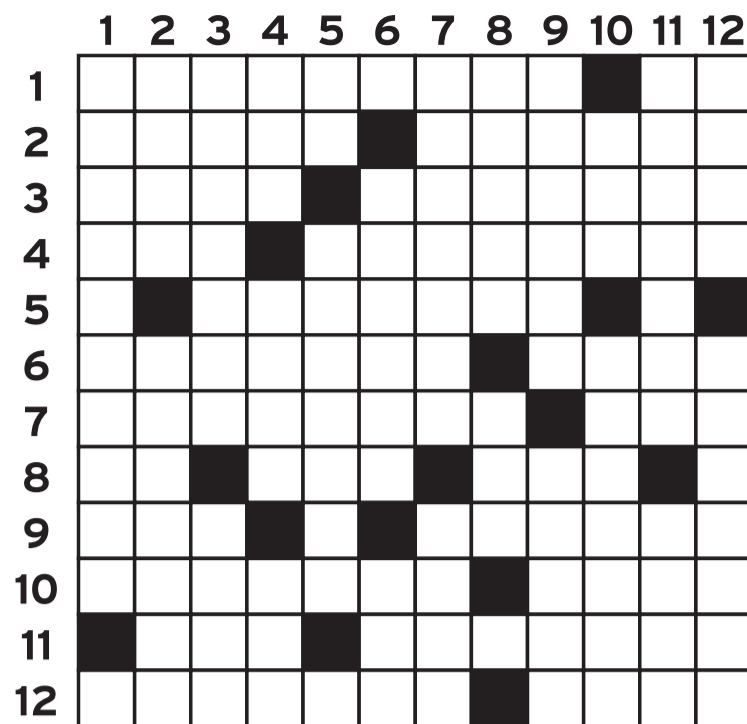


Éditions Québec Amérique
www.quebec-amerique.com

© 1999 Éditions Québec Amérique Inc.

MOIS CROISÉS

www.hannequart.com



3 août 2003

06878

HORIZONTALEMENT

- 1 Fécondité jugée excessive d'un couple - Exprime l'admiration.
- 2 Habitation en forme de couple - Coq de bruyère.
- 3 Poisson qui migre en bancs - Personne qui brille d'un éclat très vif mais passager.
- 4 Cri sourd - Raconte des boniments.
- 5 Garde du corps.
- 6 Accommode - Surveillé.
- 7 Transmission génétique - Ancienne armée.
- 8 Aluminium - Qui a vu le jour - Terme d'échecs.
- 9 Situation burlesque - Être extraordinaire dans les récits de science-fiction.
- 10 Passionnée - Obtempéré.
- 11 Choisi par un vote - Figures de voltige aérienne.
- 12 Machines à imprimer - Fait tort à.

VERTICALEMENT

- 1 Qui ronge la pierre.
- 2 Chef au dessus du caïd - Déclarer un prévenu non coupable.
- 3 Enfoncer vivement - Affection contagieuse de la peau.

- 4 Atome - Compétition sportive - Déciffrés.
- 5 Qui a enlevé ses vêtements - Se débarrassent de quelque chose à bas prix.
- 6 Hôtel de ville - Compagne d'Adam.
- 7 Petit esturgeon - Étendues d'eau.
- 8 Platine - Touché.
- 9 Décapitée - Île des mers tropicales.
- 10 Pièce du jeu d'échecs - Qui peut être bu sans danger.
- 11 Équipement d'un cheval de trait - Qui ont vu le jour.
- 12 Dernier roi d'Israël - Nationalisé.

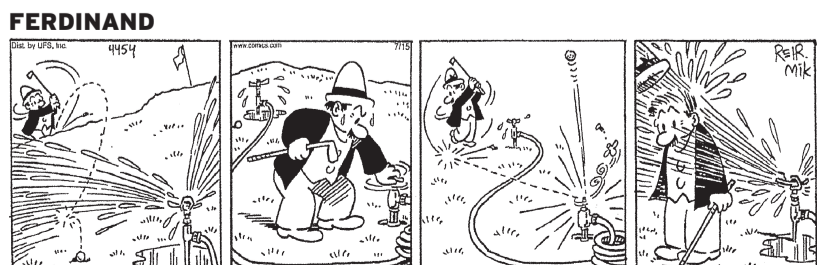
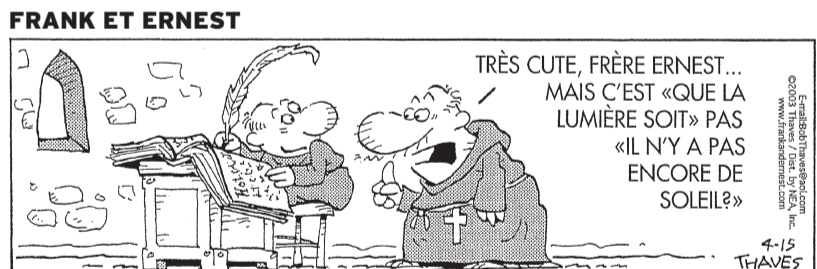
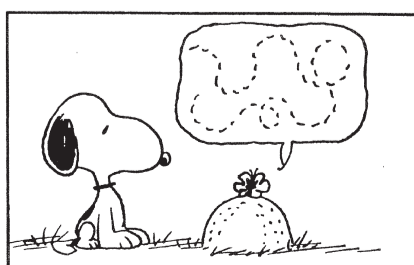
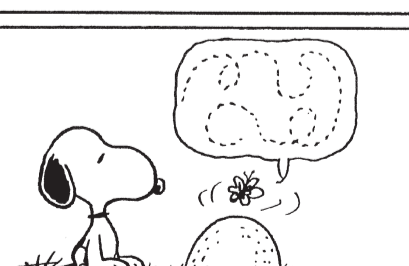
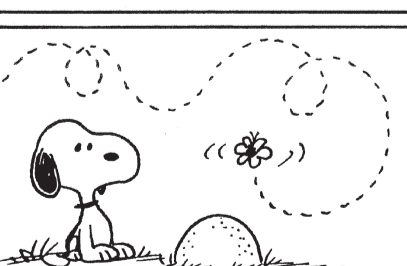
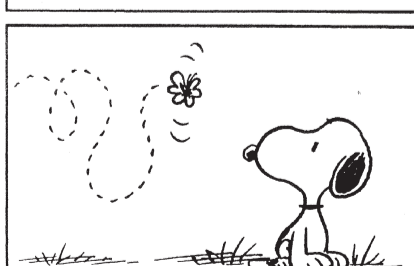
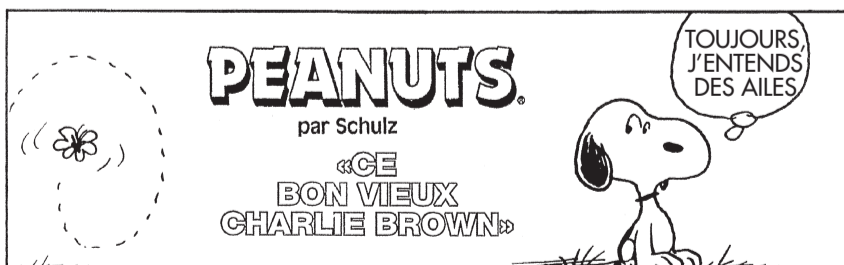
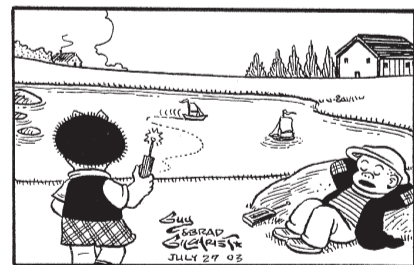
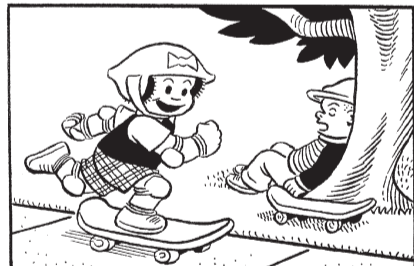
SOLUTION AU PROCHAIN NUMÉRO

1	V	O	L	U	M	I	N	E	U	S	E	S	E
2	E	U	E	X	A	L	T	A	N	T			
3	R	I	V	E	T	G	U	E	T	T	E		
4	M	E	M	I	S	E	R	A	I				
5	I	C	T	U	S	U	S	I	N	E	R		
6	N	A	O	S	A	R	I	N	R	E			
7	E	N	T	I	E	R	R	E	J	E	T		
8	C	P	R	E	C	I	S	E	O				
9	F	A	R	O	C	O	U	T	A	R			
10	A	N	I	M	E	U	S	N	E	E	S		
11	D	E	P	E	R	I	R	O	N	D	E		
12	O	R	E	E	O	S	S	E	T	E	S		

06877

SOLUTION DU DERNIER NUMÉRO

LA PETITE PRESSE



LES PETITES ANNONCES 98 VENDRE

100
IMMOBILIER
RENSEIGNEZ-VOUS sur nos escomptes aux particuliers.

200
MARCHANDISES ET SERVICES
Surveillez nos tarifs promotionnels : Animaux, Ventes de garage et Marché aux Puces

300
OFFRES D'EMPLOI
Offres d'emploi : Tous les postes sont ouverts également aux femmes et aux hommes. L'incontournable pour toute personne en recherche d'emploi et pour les employeurs avisés !

400
SERVICES PERSONNELS
Souhaits, rencontres, activités

500
VÉHICULES AUTOMOBILE
Publication de votre annonce dans le cahier AUTO du lundi et sur www.capsresse.ca

600
LOISIRS ET VÉHICULES RÉCRÉATIFS

700 et 800 - Affaires et Avis - Publiées dans le cahier Affaires, du lundi au samedi. 900 - Décès, prières, remerciements, anniversaires

Marché aux puces
articles de 500\$ et moins
2 jours consécutifs
12,00 \$* pour 3 lignes
2,00 \$ par ligne supplémentaire par jour * Taxes en sus
Le prix de chaque article doit être indiqué et ne doit pas dépasser 500 \$.

Nos annonceurs sont priés de vérifier la teneur de leurs annonces lors de leur première parution. Advenant qu'une annonce soit reproduite incorrectement, l'annonceur doit en aviser aussitôt *La Presse* qui convient de publier dans la prochaine édition du journal, une version corrigée de celle-ci. Toute erreur ou plainte visant la teneur d'une annonce doit être signalée le jour de sa parution avant 17 h, pour fins de correction lors de la prochaine édition du journal. De même, en cas d'annulation d'une annonce, l'avis à cette fin doit être donné avant 17 h, du lundi au vendredi, le jour qui précède sa parution. Les annonces sont sujettes à l'approbation de leur contenu de même qu'à l'approbation du crédit de l'expéditeur.

La Presse se réserve le droit de publier, d'annuler ou de classer correctement toute annonce sous la rubrique appropriée.

www.capsresse.ca

Heures de tombée :
Mardi au samedi : **17 h la veille de la parution.**
Dimanche et lundi : **17 h le vendredi précédent**
Annonces encadrées **48 h avant la parution**

La Place du Marché...
(2,98 \$ par ligne, par colonne)
Format minimum : 5 lignes 2 col.
Publiée chaque dimanche
Un répertoire de bonnes adresses en agrotourisme
Faites connaître aux milliers de lecteurs vos produits.

COMMENT NOUS JOINDRE
Heures d'ouverture : lundi au vendredi, de 8 h à 17 h
Par téléphone : **(514) 987-8363**
Sans frais : **1 866 987-8363**
Par télécopieur : **(514) 848-6287**
Adresse postale : Les petites annonces, 7, rue Saint-Jacques, Montréal (Québec) H2Y 1K9
Au comptoir : lundi au vendredi, de 8 h 30 à 17 h
petitesannonces@lapresse.ca

Immobilier

100 VISITES LIBRES **101 ÎLE DE MONTRÉAL** **102 CENTRE-VILLE** **103 VIEUX-MONTRÉAL** **104 LAVAL, RIVE-NORD** **105 LAURENTIDES** **106 RIVE-SUD** **107 CHALET À VENDRE** **108 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES** **109 ESTRIE, CANTONS DE L'EST** **110 BORD DE L'EAU** **111 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS** **112 MAISONNEUVES** **113 VIEUX-MONTRÉAL** **114 ÎLE DE MONTRÉAL** **115 ÎLE DE MONTRÉAL** **116 ÎLE DE MONTRÉAL** **117 ÎLE DE MONTRÉAL** **118 ÎLE DE MONTRÉAL** **119 ÎLE DE MONTRÉAL** **120 ÎLE DE MONTRÉAL** **121 ÎLE DE MONTRÉAL** **122 ÎLE DE MONTRÉAL** **123 ÎLE DE MONTRÉAL** **124 ÎLE DE MONTRÉAL** **125 ÎLE DE MONTRÉAL** **126 ÎLE DE MONTRÉAL** **127 ÎLE DE MONTRÉAL** **128 ÎLE DE MONTRÉAL** **129 ÎLE DE MONTRÉAL** **130 ÎLE DE MONTRÉAL** **131 ÎLE DE MONTRÉAL** **132 ÎLE DE MONTRÉAL** **133 ÎLE DE MONTRÉAL** **134 ÎLE DE MONTRÉAL** **135 ÎLE DE MONTRÉAL** **136 ÎLE DE MONTRÉAL** **137 ÎLE DE MONTRÉAL** **138 ÎLE DE MONTRÉAL** **139 ÎLE DE MONTRÉAL** **140 ÎLE DE MONTRÉAL** **141 ÎLE DE MONTRÉAL** **142 ÎLE DE MONTRÉAL** **143 ÎLE DE MONTRÉAL** **144 ÎLE DE MONTRÉAL** **145 ÎLE DE MONTRÉAL** **146 ÎLE DE MONTRÉAL** **147 ÎLE DE MONTRÉAL** **148 ÎLE DE MONTRÉAL** **149 ÎLE DE MONTRÉAL** **150 ÎLE DE MONTRÉAL** **151 ÎLE DE MONTRÉAL** **152 ÎLE DE MONTRÉAL** **153 ÎLE DE MONTRÉAL** **154 ÎLE DE MONTRÉAL** **155 ÎLE DE MONTRÉAL** **156 ÎLE DE MONTRÉAL** **157 ÎLE DE MONTRÉAL** **158 ÎLE DE MONTRÉAL** **159 ÎLE DE MONTRÉAL** **160 ÎLE DE MONTRÉAL** **161 ÎLE DE MONTRÉAL** **162 ÎLE DE MONTRÉAL** **163 ÎLE DE MONTRÉAL** **164 ÎLE DE MONTRÉAL** **165 ÎLE DE MONTRÉAL** **166 ÎLE DE MONTRÉAL** **167 ÎLE DE MONTRÉAL** **168 ÎLE DE MONTRÉAL** **169 ÎLE DE MONTRÉAL** **170 ÎLE DE MONTRÉAL** **171 ÎLE DE MONTRÉAL** **172 ÎLE DE MONTRÉAL** **173 ÎLE DE MONTRÉAL** **174 ÎLE DE MONTRÉAL** **175 ÎLE DE MONTRÉAL** **176 ÎLE DE MONTRÉAL** **177 ÎLE DE MONTRÉAL** **178 ÎLE DE MONTRÉAL** **179 ÎLE DE MONTRÉAL** **180 ÎLE DE MONTRÉAL** **181 ÎLE DE MONTRÉAL** **182 ÎLE DE MONTRÉAL** **183 ÎLE DE MONTRÉAL** **184 ÎLE DE MONTRÉAL** **185 ÎLE DE MONTRÉAL** **186 ÎLE DE MONTRÉAL** **187 ÎLE DE MONTRÉAL** **188 ÎLE DE MONTRÉAL** **189 ÎLE DE MONTRÉAL** **190 ÎLE DE MONTRÉAL** **191 ÎLE DE MONTRÉAL** **192 ÎLE DE MONTRÉAL** **193 ÎLE DE MONTRÉAL** **194 ÎLE DE MONTRÉAL** **195 ÎLE DE MONTRÉAL** **196 ÎLE DE MONTRÉAL** **197 ÎLE DE MONTRÉAL** **198 ÎLE DE MONTRÉAL** **199 ÎLE DE MONTRÉAL** **200 ÎLE DE MONTRÉAL**

100 À DEUX PAS du marché Atwater, 2380 St-Patrick, app. 104, sam. et dim. 13 h à 17 h, unité de coin, très ensoleillé, 2 ch., pl. bois franc et céramique, finition supérieure, moulures, a/c central. Impeccable! 514-937-6163.

PETITE ITALIE
Sam. et dim. 13h-17h
205 Beaubien O. (angle de l'Esplanade)
2 magnifiques condos neufs, 2 ch., plafond 9', bois franc, clim., mezzanine et terrasse, garage int. 225 000 \$ (txt. incl.).
Vive Guérin
514-346-8026

101 HABITAT '67, 2 cubes, rénové, veniéra, face au port, 485 000\$, pas d'agent, 514-395-0590

HOCHELAGA triplex près Métro Pie IX, 3x5 1/2 réno. int., tous loués, bons rev., 189 000\$ Pas d'agents. 450-441-1021

DUVERNAY Bung. 185 000 \$ 3 + 1 ch., s/manger / solarium, 1/2 s/bains, A/C central, piscine creusée, cour très paysagée, 8323 pi. car., s/sol fini, occ. déc. 03. 1145 Montpellier. Pas d'agent SVP. 450-662-3036

LACHINE, 3plex bien entretenu 1x6 1/2, 2x3 1/2. Très bons locaux, très bons rev. A voir absolument. François Mackay, Re/Max Dicaire inc. 514-637-9755

LACHINE, cottage avec extension, près lac, 5 ch., 3 s/bains, s/sol fini. Foyer. A voir absolument. François Mackay, Re/Max Dicaire inc. 514-637-9755

MILE END
4815 Esplanade, cottage détaché, 3 ch., terrasse, lumineux, 200 000 \$, 514-274-9650.

MTL-NORD, triplex + bach. 219 000 \$. Walter Lafontaine, Royal LePage, 450-687-1840

OUTREMONT, condo 4 1/2, pl. lattes, 3e étage, ascenseur, garage, clim., mezzanine, 340 000 \$, 225 000 \$, 514-739-9840.

ST-FRANÇOIS, bung. 3 c. a. c. + bur. 139 900\$. Dim. 3 et 10 août, 14h-16h, 685 Monty. Imm. Trans-Action ctr. Marie-Josée Bourassa, 1-877-772-4949

102 CENTRE-VILLE
CONDÒ exceptionnel dans église rénovée. Haut pl., foyer, terrasse, 500 car., charme loué, Nicolas 514-577-7676, Imm. Montec ctr.

103 VIEUX-MONTRÉAL
VIEUX-MTL, loft, 1800 pi. environ, 6 fenêtres arquées, mur de briques, poêle en bois, foyer, pl. bois, cuisine stainless, tout int. et v. Bussières, Century 21 Innovation ctr 514 529-0454

103 LAVAL, RIVE-NORD
A AUTEUIL, beau cottage jum., 129 900\$. piscine hors terre, planchers marquetierie, Georges Hurltelop. Gr. Sutton Excellence Ctr 450-662-3036

VAL MORIN, bung., terrain 16 500 car, 75 000\$. App. sam. de midi à 14h. 450-229-0453

AHUNTSIC, 5 1/2 spacieux près marché Central, 1er sept. idéal pour couple, 514-495-1620.

AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 4 ch., 700 sq. ft., 6105, plancher bois, chauffé / eau chaude, poêle / frigo, 514-994-4836

AHUNTSIC, Grand Allée, luxeux 4, eau et sept. 800 \$, 514-626-8100.

AHUNTSIC, Christophe-Columb, 3 1/2, eau chaude, ascenseur, bois franc, buanderie, libre. 425. 450-975-8115

ANJOU, 5 1/2 rénové, haut duplex, 830 \$, 514-644-8044.

ANJOU, luxeux condo, 4 1/2, 1300 pi de rive, terrasses protégées. 450-02-0591, 514-951-0453

ANJOU 5 1/2 haut duplex, face parc de verdure, non chauffé près métro, 614-277-4055

A ST-LAURENT, luxeux 4 1/2 + verrière, 14e, 1727-4666

GAUGE, gym, piscine int./ext., tennis, près train, 514-387-9381

U.V. D'OUTREMONT, 1 1/2 chauffé meublé, éclairé, près métro, libre, 614-277-4055

AVENUE du Parc/Bernard, 2500 pi. 2 ch., 2 s/bain, climatisé, pl. bois franc, plafond 10pi 8 po, 3 électros, tout neuf, stat. 2500 \$/mois, 514-953-0141

BOUL. St-Joseph/Fabre, très beau 5 1/2, 4 apparts, impecc. 1250\$. 514-389-6878

C.D.N., MacKenzie près V.M.R. 5 1/2, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 775\$. Sept. 450-521-3295; 450-473-8658

C.D.N., 11e, 4355, 2 pas U de M, Jean Brillant / Decelles, libre, cession bail se terminant 31 mai 2004, 514-344-1939

C.D.N., 1 1/2 à 3 1/2, semi-meublé, pl. bois.

Hénonville, métro, 514-223-9924

C.D.N., 3 1/2 réno, équipée, près U de M, pers. tranquille et non fumeuse, pas d'animaux, chauffé, fenestration, belle cour int., s/dépendance, 514-738-9850

C.D.N., Dupuis près U de M, grand 3 1/2, 650 \$, chauffé, eau chaude, semi-meublé, août. 418-644-4841, 514-739-7178.

C.D.N., Dupuis, super grand 3 1/2, chauffé, 685 \$ rénové, ensoleillé, pl. bois, balcon, 5 min à pied métro, 514-733-1371

C.D.N., Goyer / Decelles, grand, 3 1/2 réno, toutes les poses sont isolées, chauffé, eau chaude, 514-862-6751, 450-625-2168

C.D.N., HEC, 3115 Linton, 4 1/2 chauffé, sept., 514-736-2969.

C.D.N., Kent, 7 1/2 ensoleillé, 1000 \$, idéal couple tranquille, août. 514-733-0465.

C.D.N., près U de M et HEC, bien situé, face parc, 514-733-8723

C.D.N., superbe 4 1/2 paisible duplex adj. Outremont, pers. calme, chauffé 514-731-1339.

C.D.N., U de M, grands 4 1/2 rénovés, chauffés, équipés, 795\$, 703 pi. car., 514-738-9850

C.D.N./Linton, faut voir, près U de M, grands 4 1/2, 625 \$ + non chauffés, rénovés, équipés, balcon, clair, bloc propre. Idéal étudiants, 514-824-8266.

D.D.O., à louer, 3 ch., 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle et frigo, appeler: 514-685-9085

D.D.O., 1 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres, sept., eau chaude, béton

ED. MONTPEIT très boisé, 5 1/2, spacieux, poêle, frigo, 820\$. 514-389-2090.

GARNIER/LAURIER, 5 1/2, lumineux, impeccable, 795 \$, libre. 1100\$. 514-525-9360

ILE DES SOEURS, 3 1/2, 670 \$, r-de-ch., inclus: poêle / frigo, élect. chauffé, eau chaude, remise, 1er oct. 514-808-2041

ILE DES SOEURS, 3 1/2 incl. chauffé, eau chaude, élect. clim. et électros. Quartier tranquille, 5 min du centre-ville, près des centres d'achats et transport en commun, 769 \$ par mois. (514) 886-4487

109 LAURENTIDES
LACHENAIE/LAURENDEAU, 4 ch., 129 900\$. piscine hors terre, planchers marquetierie, Georges Hurltelop. Gr. Sutton Excellence Ctr 450-662-3036

RARE! Michel Gaudreault ctr Sutton 514-893-1886

VAL MORIN, bung., terrain 16 500 car, 75 000\$. App. sam. de midi à 14h. 450-229-0453

AHUNTSIC, 5 1/2 spacieux près marché Central, 1er sept. idéal pour couple, 514-495-1620.

AHUNTSIC, Dudemaine / Bois de Boulogne, face parc, 4 ch., 700 sq. ft., 6105, plancher bois, chauffé / eau chaude, poêle / frigo, 514-994-4836

AHUNTSIC, Grand Allée, luxeux 4, eau et sept. 800 \$, 514-626-8100.

AHUNTSIC, Christophe-Columb, 3 1/2, eau chaude, ascenseur, bois franc, buanderie, libre. 425. 450-975-8115

ANJOU, 5 1/2 rénové, haut duplex, 830 \$, 514-644-8044.

ANJOU, luxeux condo, 4 1/2, 1300 pi de rive, terrasses protégées. 450-02-0591, 514-951-0453

ANJOU 5 1/2 haut duplex, face parc de verdure, non chauffé près métro, 614-277-4055

A ST-LAURENT, luxeux 4 1/2 + verrière, 14e, 1727-4666

GAUGE, gym, piscine int./ext., tennis, près train, 514-387-9381

U.V. D'OUTREMONT, 1 1/2 chauffé meublé, éclairé, près métro, libre, 614-277-4055

AVENUE du Parc/Bernard, 2500 pi. 2 ch., 2 s/bain, climatisé, pl. bois franc, plafond 10pi 8 po, 3 électros, tout neuf, stat. 2500 \$/mois, 514-953-0141

BOUL. St-Joseph/Fabre, très beau 5 1/2, 4 apparts, impecc. 1250\$. 514-389-6878

C.D.N., MacKenzie près V.M.R. 5 1/2, réno, 3e, les entrées, balcon, non chauffé, 775\$. Sept. 450-521-3295; 450-473-8658

C.D.N., 11e, 4355, 2 pas U de M, Jean Brillant / Decelles, libre, cession bail se terminant 31 mai 2004, 514-344-1939

C.D.N., 1 1/2 à 3 1/2, semi-meublé, pl. bois.

Hénonville, métro, 514-223-9924

C.D.N., 3 1/2 réno, équipée, près U de M, pers. tranquille et non fumeuse, pas d'animaux, chauffé, fenestration, belle cour int., s/dépendance, 514-738-9850

C.D.N., Dupuis près U de M, grand 3 1/2, 650 \$, chauffé, eau chaude, semi-meublé, août. 418-644-4841, 514-739-7178.

C.D.N., Dupuis, super grand 3 1/2, chauffé, 685 \$ rénové, ensoleillé, pl. bois, balcon, 5 min à pied métro, 514-733-1371

C.D.N., Goyer / Decelles, grand, 3 1/2 réno, toutes les poses sont isolées, chauffé, eau chaude, 514-862-6751, 450-625-2168

C.D.N., HEC, 3115 Linton, 4 1/2 chauffé, sept., 514-736-2969.

C.D.N., Kent, 7 1/2 ensoleillé, 1000 \$, idéal couple tranquille, août. 514-733-0465.

C.D.N., près U de M et HEC, bien situé, face parc, 514-733-8723

C.D.N., superbe 4 1/2 paisible duplex adj. Outremont, pers. calme, chauffé 514-731-1339.

C.D.N., U de M, grands 4 1/2 rénovés, chauffés, équipés, 795\$, 703 pi. car., 514-738-9850

C.D.N./Linton, faut voir, près U de M, grands 4 1/2, 625 \$ + non chauffés, rénovés, équipés, balcon, clair, bloc propre. Idéal étudiants, 514-824-8266.

D.D.O., à louer, 3 ch., 4 1/2 chauffé, eau chaude, poêle et frigo, appeler: 514-685-9085

D.D.O., 1 1/2, 4 1/2, 5 1/2, libres, sept., eau chaude, béton

ED. MONTPEIT très boisé, 5 1/2, spacieux, poêle, frigo, 820\$. 514-389-2090.

GARNIER/LAURIER, 5 1/2, lumineux, impeccable, 795 \$, libre. 1100\$. 514-525-9360

ILE DES SOEURS, 3 1/2, 670 \$, r-de-ch., inclus: poêle / frigo, élect. chauffé, eau chaude, remise, 1er oct. 514-808-2041

ILE DES SOEURS, 3 1/2 incl. chauffé, eau chaude, élect. clim. et électros. Quartier tranquille, 5 min du centre-ville, près des centres d'achats et transport en commun, 769 \$ par mois. (514) 886-4487

110 ESTRIE, CANTONS DE L'EST
A MAGOG, condos 3 1/2, r-de-ch., 514-823-4989, 418-681-7932

112 BORD DE L'EAU
MORIN-HEINTS
Lac Balzac, loft 5 acres, 260 pi de rive, terrasses protégées. 450-02-0591, 514-951-0453

VAUDREUIL, Dorion, bung. 1 + verrière, 14e, 1727-4666

VAUDREUIL, Dorion, bung. 1 + verrière, 14e, 1727-4666

115 CONDOMINIUMS, COPROPRIÉTÉS
CENTRE EST, nouveau sur le marché, métro Joliette, condos béton 98, occ. immédiate, adossés au parc, grand balcon terr. 4 1/2, 125 000\$, 5 1/2, 135 000\$, 6 1/2, 155 000\$, 7 1/2, 175 000\$, 8 1/2, 195 000 \$, 514-521-0089

CHOMEDÉY, Le Maritim, condo 4 1/2, 1233 pi. 2 ch., 2 s/bain, a/c, stat. int., piscine, côté de la rivière, RV, 450-687-2037

CONDÒ 4 1/2, (958 pi car) ni-veau terrasse, stat., jolie cour, 190 000 \$, 514-521-0089

DERNIER étage 3e, 3 1/2, 750 car., garage int., foyer au bois, sécuritaire, métro Georges-Vanier, près marché Atwater, Neg., libre, 514-768-6076

116 RIVE-SUD
LONGUEUIL, 2 ch., parquette partout, fenêtres neuves, 78 000\$. 514-910-5050, Remax Performance ctr.

MÉTRO ANGRIGNON, 3 1/2 fermées, 4 électros, rue tranquille, 56 000 \$ ferme, 514-595-9227

ST-LAURENT, 2 ch., 2 s/bains, garage, tourbillon, ensoleillé, marquetierie, a/c. 2 min. train et centres d'achats, 199 000 \$, 514-949-6495

ST-LAURENT, 2475 des Barlanges, très luxueux, éclairé, 1 ch., 900 car., garage, pl. bois franc; + extra. 514-776-6682

117 CHALET À VENDRE
BORD du lac Caron, (Shawinigan), tranquille, 4 salons, meublé et +, 85 000 \$, cell. 514-952-3054

118 PROPRIÉTÉS DEMANDÉES
CHERCHE condo à Club Tremblant seulement, 2 ou 3 c.a.c. Tél.: 514-733-0502

119 FERMES, TERRES
ESTRIE, 108 acres, maison ancestrale, 12 pces, grenier-attache, 4 bâtiments, le tout impeccable. Vue, territoire de chasse, sans agent, 519-848-2100.

OKA, verger près traversier, maison ancestrale, avec ou sans machines; 450-479-6366

ST-ANDRÉ AVELLIN, 102 acres drainés, bâtiments, garage, fosse (C.A. environnement), chevaux ou bœufs, avec ou sans machinerie. 819-983-2295

ST-GÉRARD, Cantons de l'Est, ferme 100 acres. Maison et bâtiments avec ou sans machinerie. 1-819-877-3461.

120 TERRAINS RÉSIDENTIELS
ACQUISITION exceptionnelle, magnifiques terrains avec vue sur le Pacifique. Tous les services, Vue, territoire de chasse, sans agent, 519-848-2100.

BORD DE LAC, 90 000 pi car., 1 h de Mtl, 10 min. au nord de Lacute, près plage, 98 500 \$, 514-862-6751, 450-625-2168

MIRABEL, St-Colomban, 31 grands terrains, petit lac naturel, 0,60\$/pi car. 450-973-4926

RIGAUD, 52 arpents zonés, belle accès autoroute, poss. de 110 arpents, 450-458-4770

121 A LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
2 CONDOS neufs, Beaubien de l'Esplanade, 2 ch., aire ouverte, a/c, bois franc, gar. int., avec électros: 1500\$ ou 1350\$. Libre octobre. 514-992-4447; 514-216-8543

3 1/2, offrez-vous un complexe, fleurs, fontaine, surveillance. Références. 50 ans et +, 530 \$ plus. 514-328-9736

131 À LOUER ÎLE DE MONTRÉAL
ILE DES SOEURS, 3 1/2 avec vue, inclus: chauffage, eau chaude, électros, planchers bois franc. Piscine int. et sauna. 799 \$ par mois. (514) 730-7793

ILE DES SOEURS, grand 4 1/2, tout vitré, 126, pl. bois, 2 s/bains, eau chaude, chauffé, 3 électros incl., sur fleuve, 1468\$ libre 15 août. 514-766-4484.

ILE DES SOEURS, beau grand 3 1/2 insonorisé, pl. bois, stat. ext., 7288 tout inclus. Libre fin sept., 514-768-4724

LACHINE, 3 1/2-4/2 rénovés, chauffé, eau chaude fournie. 514-639-8163 / 514-236-3732

LE 450 SHERBROOKE 3 1/2 - 4 1/2 Loft
Eau chaude, chauffage et élect. inclus. Tout rénové. Sherbrooke coin Bern 514-288-9556

LEGENDRE/10e Av. demi s/sol 4 1/2, entrées lav.-séc. propre, 415\$. 514-384-1218

Logi Location Sympathique
Service de recherche d'app. 65 \$ / 10 jours

MAISONNEUVE, superbe 6 1/2, salon double, 2 ch. fermées, rd. 1000 \$, 2 pas métro Préfontaine. 875 \$. 514-820-8361.

MÉTRO Beaubien (près), 4 1/2 rénové, 695 \$, libre imm. 514-238-3062, 514-455-0567

MÉTRO BEAUBIEN, r-de-ch., 4 1/2, bois franc, 2 ch. fermées, petite cour, 685 \$ non chauffé. 450-654-1897, 514-885-3371

MÉTRO BEAUBIEN, 3e étage sur Massouéville, 5 1/2, 2 ch., réno, bois franc, stat., sept. 1200\$, 875\$. Libre. 514-845-6453

MÉTRO Cadillac duplex s/sol 3 1/2, s/bain réno, 1 ch., les entrées, 460\$. 514-259-2326

MÉTRO Charlevoix, 3 1/2, très moderne, porte patio, balcon. 1er août. 450-678-4872.

MÉTRO Du Collège; grand 6 1/2, haut de duplex; 3 chambres fermées; stat.; libre. 514-747-4882

MÉTRO Fabre 4 1/2, 2e sept. très propre, 600\$. Libre sept. 514-725-5071.

MÉTRO FRONTENAC, 3 1/2, 703 pi. car., 514-738-9850

MÉTRO H-Beaugrand, 4 1/2, libre, chauffé, garage incl. près services, 680 \$, 450-623-7286

MÉTRO Jarry 3 1/2: 600\$. 4 1/2: 775\$. Rénovés non chauffés.

MÉTRO Jarry, 514-738-9850

MÉTRO Papineau/ Cartier/ Logan, 6 1/2 rénové, 2e, 3 ch., 1050 \$, 514-523-9612

MÉTRO PIE-IX, beau grand 5 1/2, r-de-ch. + sous-sol, 3 ch. fermées, pl. bois, bois, stat. Sept. 1025 \$, 514-424-4820

MÉTRO St-Michel, 3 1/2 demi s/sol, entrée privée, libre, libre imm., 450 \$, 514-725-7361.

MÉTRO Vendôme, 7 1/2, haut 3plex, près tout, 1200\$, août. 514-489-3767 / 514-808-7662

MÉTRO Villa Maria, 4 1/2, 4 1/2, 5 1/2, 6 1/2, 7 1/2, 8 1/2, 900 \$, 1000 \$, 514-731-7833.

MTL-NORD, 3 1/2 libre, boul. Legendre, 450 \$, 514-327-6250.

MTL-NORD Villa Gouin 3 1/2 et 4 1/2, eau chaude, ascenseur, 1 ch., 2 s/bains, garage, confort idéal retraité. 514-898-3325

N. ROSEMONT, luxeux duplex haut 5 1/2, bas 6 1/2 avec s/sol, garage, 514-898-5312

NOUVEAU ROSEMONT, près métro, impeccable, 795 \$, libre. 1100\$. 514-525-9360

N.D.G., 2 appartements, grand 4 1/2. Aussi 6 1/2, 2 ch., chauffé, eau chaude, pl. bois franc, balcon. Libre. 514-486-0664.

N.D.G., près métro Villa Maria, très grand 4 1/2 rénové, bois franc, 635\$, 435\$. Disponible. Message 514-488-0175.

N.D.G., superbe 5 1/2 bas duplex complètement rénové, 5 électros, cour arrière. 1er août, 1400 \$. 514-867-3718

N.D.G./Snowdon, haut duplex, spacieux 7 1/2, 4 ch., métro, voisinage stable. Sept. 1200 \$/mois. 514-481

100 Immobilier

147 CHALET À LOUER

ST-GABRIEL, 10 chalets, lac, terrain de jeux pour enfants.

ST-JOVITE, bord lac, 2 à 8 ch., équipé, plage 819-425-3900

ST-PAUL DE L'ILE AUX NOIX près lac Champlain, 505/pj, 300\$/sem.

STE-AGATHE, chalet luxueux, entièrement meublé, tout équipé.

STE-ANNE-DES-LACS petit chalet 1 ch., foyer, saunas hiver, 3000\$/54-591-1811

STE-MARGUERITE, bord lac, 563 ch. Entrées, 1624 août, 528\$/sem.

SUTTON, 2 ch. ou 3 ch. et +, baignade, très belle vue.

SUTTON, en montagne, vue magnifique, baignade, équipé.

VIVE L'HIVER À LA CAMPAGNE! Lac à 1 h de Mt. 450-882-4711

148 CHAMBRES, PENSIONS À AHUNTSIC, pour dame, cuisine, 300 \$ par mois.

MONKLAND, N.D.G., près métro Villa Maria et Université.

MTEL (514) 489-4258 ch. à la sem., tél. porte, s/sol, super écran, stat. piscine chauffée.

PLATEAU chambre, 285 \$/mois, 1 août, 8, coin Rachel et St-Hubert.

CHAMBRES, PENSIONS À AHUNTSIC, pour dame, cuisine, 300 \$ par mois.

BORD DE L'EAU Mt-Nord, 5 ch., pl. bois, foyer, vaste s/sol, garage, immense cour, très paisible.

ILE DES SOEURS, maison de ville 3 ch., rénovation, planchers bois franc, s/sol, jacuzzi, gar. int. inclus.

ROSEMONT, semi-dét. réno. 2 ch. à l'étage, 1 1/2 s/bain, s/sol, jardin, stat., élect., chauff. 1500\$/mois.

ST-LAURENT BOIS FRANCS cent. 2003, maison de ville luxueuse, a/c, 3 ch., 4 étages.

AHUNTSIC, 10430 Terrasse Fleury, garage chauffé 20x20, 250\$/mois.

ON DEMANDE À PARTAGER ÉTUDIANTE recherche colocataire pour condo climatisé, centre-ville.

LAURIER PARC, 2 étudiants(e)s recherchés pour 8 1/2 s/bain, gar. double, imm. 2400\$/mois.

POINTE-CLAIRE luxueux 4 1/2, 4e, vue lac, 1er sept. au 30 juin, 94, 1915 \$/még.

155 SOUS LOCATION BUREAU À LOUER

156 APPARTEMENTS MEUBLES BUREAU À LOUER

157 APPARTEMENTS MEUBLES BUREAU À LOUER

158 APPARTEMENTS MEUBLES BUREAU À LOUER

201 Petites annonces La Place du marché www.capsresse.ca

CANTONS-DE-L'EST MONTRÉGIE

FRAMBOISIERE DE L'ESTRIE Ferme familiale à 2 hrs de Montréal

LANAUDIÈRE FERME LES PIGNONS VERTS Auto-cueillette de cassis.

240 POËLE, frigo, laveuse, sécheuse, très propres, bonne condition.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

240 POËLE/ frigo, laveuse/ séc. Le tout très propre, 650 \$.

400 Services personnels

406 LIGNES DE RENCONTRES

406 DE L'ACTION GARANTIE à l'échange de nuit

406 LAVALIFE Là où les gens cliquent

406 BILLETTS DE SPORT, SPECTACLE

406 TENNIS PARC JARRY 2 billets de série niveau 200.

406 440 ESCORTES, RENCONTRES, ETC.

406 LES 5 ÉTOILES DU WEST ISLAND

406 BELLES étudiantes 18-23 ans se déplacent.

406 BELLES de classe se déplacent en privé.

406 AGENCES Les Divas, 24 h, 7/7

406 445 STUDIOS DE MASSAGE

406 ABRACADABRA 3 salons, sexy, 514-725-4305

406 BELLE exotique ou québécoise, douche, a/c.

406 CARAVAN sport 1995, 7 pass., bleu, roue 139 000 km.

406 CHEVROLET Beretta 1990, aut., pas de rouille, très propre.

406 CHEVROLET Lumina APV 1992, 1600 000 km.

406 CHEVROLET Lumina 96, 1 projo, 139 000 km.

406 DODGE Colt 93 105 000km, 2400 \$.

406 FORD Crown/Victoria 92, 5 vit., cond. bas, km, saunas, rouille.

406 FORD Escort 1991, pneus, radiateur, silencieux neufs.

406 FORD Escort LX '91, 1.9, aut., 5 ptes, antirouille.

406 FORD F150 1989, plusieurs pneus neufs.

406 FORD Tempo 94, 2 ptes, aut., a/c, freins neufs.

406 GÉO Metra 96, 5 vit., 2 ptes, pas de rouille.

406 GRAND CHEROKEE Laredo 1993, super propre.

406 HONDA Accord 93, 2 ptes, 5 vit., cond. A-1.

406 HONDA Accord EXR 89, aut., 4 ptes, 139 000 km.

406 HONDA Accord LX 92, man, 150 000 km.

511 CAMIONS, JEEPS, FOURGONNETTES

511 ODYSSEY EX 2000, 68 000 km, 2 a/c.

511 PATHFINDER SE 2001, 450-445-9811

511 PILOTE 2003, 16 000 km aut. cur. équipé.

511 QUEST GXE 00, 2airs, bal. gar 450-445-9811

511 SIDEKICK 96, noir, 2 toits jaune, exc. condition.

511 SILVERADO 'ext. cab., LT, 2001, 271, 4x4.

511 SUZUKI Vitara '99, 4x4, A1, 27 500km.

511 TOYOTA Highlander 02, int. cur., 15 000km.

511 TOYOTA Sequoia LD 2001, à louer, trans bal 15 mois.

511 TOYOTA Sienna LE 98 - 99 - 01. Prix à partir de 17 200 \$

511 TOYOTA Tacoma 2001, gris, 4x4, groupe TRD.

511 TOYOTA Tundra 2002, aut., a/c, 29 000 km.

511 WINDSTAR GL 96, 3.8 l, 7 route, 166 000 km.

511 ACURA '88, 4 ptes, moteur exc. état.

511 A VOIR Cutlass SL V6 93, A1, 96 000 km.

511 BUICK Rendez-Vous CXL 1993, 7000km.

511 CHEVROLET Tahoe 2002, noir, tout ouvrant.

511 CHEVROLET Suburban 2003 noir, tout équipé.

511 CHEVROLET Cavalier 96, 2 ptes, 5 vit., m.c. A-1.

511 CHEVROLET Lumina APV 1992, 1600 000 km.

511 CHEVROLET Lumina 96, 1 projo, 139 000 km.

511 DODGE Dakota Sport 2003, neuf, 24 000 km.

511 DODGE Dakota Sport 00, 4x2, Club CAB, 61 000km.

511 DODGE Grand Caravan 2000, 73 000 km.

511 DODGE Grand Caravan Sport 02, 26 000 km.

511 DODGE Grand Caravan, V6 aide au placement.

511 DODGE Grand Caravan, V6 aide au placement.

2 jours consécutifs pour seulement 12,00 \$* pour 3 lignes

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

2,00 \$* par ligne supplémentaire par jour

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

548 VÉHICULES 5000 MOINS

200 Marchandises et services

200 ANIMAUX

203 AUDIOVISUEL

203 LIVRES

205 INSTRUMENTS DE MUSIQUE

205 COMMERCES À LOUER

206 MEUBLES À LOUER

212 ANTIQUITÉS, OEUVRES D'ART, BIJOUX

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

218 MAGASINS À LOUER

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

200 ANIMAUX

Véhicules automobiles

550 AUTOMOBILES

CHRYSLER Sebring décapota-
ble 2000, taupes, A1, 57 000
km, 20 995 \$, 514-239-4331

CIVIC 2002, 2 ptes, 25 000 km,
aut. tout équipé, garantie
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
CIVIC 99, 46 000 km, aut./a/c
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
CIVIC DXG 2001, aut. CD, a/c
57 000 km, garantie
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
CIVIC EX 99, 72 000 km
a/c, aut. équipé, garantie
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
CIVIC hatchback 99, aut./a/c,
CD, 74 000 km, bal. garantie,
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
CIVIC HB DX 97 à 2000
à partir de 7900 \$

BROSSARD HONDA
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
COROLLA 2001, 50 000 km,
a/c, aut. CD, Spécial 13 900 \$

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

COROLLA 97 à 2002
automat. manuelles
Prix à partir de 7500 \$

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

COROLLA 98 LE tout équipé,
aut. 74 000 km, bal. garantie

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

DODGE Stealth 93, 190 000 km,
tout équipée, A-1,
8500 \$, 514-271-5555

ECHO 00, 76 000 km, 5 vit. CD,
450-445-7161 514-838-8442

BROSSARD HONDA
FIAT Prêt décapota-
ble '81 exc. cond., peinture tout pneus
neufs, 9600\$, 514-704-1087

FOCUS SE 2000, fam. prof.,
190 000 km., gar. prol. 120 000
km., 8500 \$, 514-388-7241

FORD Escort 97, 4 ptes, bas km,
a/c, femme proprio, très propre,
5300\$, 514-953-8456.

FORD Escort XZ2 coupe sport
1990, aut./a/c, tout ouvrant,
116 000 km, bal. impéc.

FORD Focus 2000, fam. zetic,
5 vit., pneus neufs, 35 000km,
10 500 \$ 514-382-1664

FORD Focus 2000, fam., aut.,
a/c, prix d'encl 9049\$ + 399\$,
Auto Select 514-946-8702

FORD Focus ZTS 01, aut. équipé,
45 000 km, bal. impéc.
Courage Lavigne, 514 457-9797

FORD Focus ZX5, 2002, aut.,
19 000km., gris, 13 900\$, bal. gar.,
N. J. Auto 514-944-3081

FORD Taurus 2001, tout équipé,
tout pneus, 51 000 km,
14700\$, 514-772-3778

FORD Taurus (fam. 2000, V6,
3.8, argent, 32 000km, 12 700\$
+ taxes, 514-932-1630

FORD Taurus SEL 2000, aut.,
tout équipé, 19 900\$
Ville Marie Auto 514-598-7555

550 AUTOMOBILES

G35 2003, 4 portes, GPS,
450-445-9811 514-821-8493
BROSSARD NISSAN

GOLF CL 1997 noire, pas rouill.,
CD, 120 000km, tout ouvrant,
7800\$, 514-739-9597 (soir)

GRAND MARQUIS LS 99,
grise, V8, 35 000 km, 16 950 \$,
Brunelle Ford 450-491-1110

HONDA Accord 1999 coupé, 2
ptes, 5 vit. CD/MP3, air, 68 000
km, 18 500 \$, 450-348-3215

HONDA Accord 1999, 2 ptes,
argent, édition spéciale, 40 000
km, 17 000 \$, Avant 18 ht
514-278-1909; 514-271-5191

HONDA Accord 2002 SE, aut.,
gar. 5 ans, 26 000km, 24 500\$,
tout équipée, 450-658-8262

HONDA Accord 2000, tout
équipé, intérieur cuir, bas km

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

HONDA Accord 2002, 5 vit.,
équipé, pneus hiver, 40 000km,
18 400\$, 514-703-2666

HONDA Accord 99 tout équipé,
450-445-9811 514-821-8493

BROSSARD NISSAN

HONDA Accord 98 noir, V6
aut. tout équipé, 130 000 km,
13 500 \$, 514-385-5995.

HONDA Accord 95, vert foncé,
man. tout ouvrant, 115 000km,
propr. unique, reçus d'entre-
tien complet 030km, a/c, élect.,
mags, 20 500\$, 514-863-2397

HONDA Accord EX '96, man.,
équipée, a/c, gr. élect., 148 000
km, 8300 \$, 514-497-7736

HONDA Accord EX 1995, aut.,
a/c, 88 000 km, 8350 \$, très
propre, collie, 514-918-3612

HONDA ACCORD EX 97,
68 000km, aut. équipé, 4 ptes,
11 400\$ Ctr. 514-995-6595

HONDA Accord EX 97, vert 4
ptes, aut., 96 000km, a/c, dé-
mar., 11 700\$, 514-683-2397

HONDA Accord EX 98, coupé,
vert, 5 vit. tout ouvrant, air, CD,
pneu, 200 000 km, pneus hiver
neufs, 7500\$, 514-939-0312

HONDA ACCORD EX 99, aut.,
123 000km, cuir, SE, 8 roues, 4
ptes, 7600\$, 514-606-7140

HONDA Accord LX 99, a/c, aut.,
Man., 5 vit., 72 500 km, 9695 \$

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

HONDA Civic EX 99, man.,
56000 km, argent, 8900\$,
450-662-3059, 450-628-9322

HONDA Civic EX 96, argent,
CD, 5 vit., Sherlock, 60 000 km,
450-662-3059, 450-628-9322

HONDA Civic EX 99, a/c, aut.,
Man., 5 vit., 72 500 km, 9695 \$

BROSSARD TOYOTA
450-445-0577

HONDA Civic EX 2000, aut.
tout équipée,
Carrefour Subaru 514 625-1114

550 AUTOMOBILES

HONDA Civic EX 2000, silver,
4 ptes, 5 vit., 48 000km, mags,
A/c. La plus équipée des Civic,
14 000\$, 514-863-5470

HONDA Civic hatchback '93
DX, aut., noire, entretien A-1-
un proprio, pneus hiver, 99 800
km, 5800 \$, 514-738-1686.

HONDA Civic LX 95, bleu,
163 000 km, 4 ptes, aut., a/c,
démarr., à dist., 514-867-1719

HONDA Civic LX SP 99, aut.,
20 000 km, tout équipé, 13 900 \$,
12 000 \$, 514-489-6196

HONDA Accord 1992, 2 ptes,
argent, édition spéciale, 40 000
km, 17 000 \$, Avant 18 ht
514-278-1909; 514-271-5191

HONDA Civic LX 99, aut., a/c,
pneu, silver, très propre, 8900 \$
gar. 86 000 km, 514-831-6141

HONDA Civic LX 2001, noir,
20 000 km, tout équipé, 13 900 \$
N. J. Auto 514-944-3081

HONDA Civic SE 00, 5 vit., air,
allerton, toute équipée, 11 975\$,
C. L. Inc. 450-430-3556.

HONDA Civic SE 2000, noir,
5 vit., air, 71 000km, 13 900 \$

VOLVO POINTE - CLAIRE
(514) 630-3666

HONDA Civic Si '99, 89 000
km, Aut., tout saif air, 8 ptes, +
jantes; anti-rouille, 13 000 \$.

MAZDA Miata 1992, 5 vit.,
prix d'encl 7994\$ + 399\$,
V6, cuir, tout ouvrant, 63 900 \$

MAZDA Miata 2002, 22 000
km, 11, gris, option sport,
+ extra, 450-661-7309

MAZDA Proceidia MX-3 95 roug-
e, A-1, 5 vit. V-6, 6500 \$,
450-585-5144, 514-943-7117

MAZDA Protégé SE 98, man.,
114 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé LX Touring
2000, beige, 57 000 km, roues
d'hiver, 13 000\$, 514-863-2021

MAZDA Protégé S 2002, 29 000
km, 5 vit., air.,

MAZDA Protégé SE 00, gar.
58 000 km, aut., air, 11 400 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé 00, 47 000km
mags, 10 950 \$ ou 197 \$/m

MAZDA Protégé 97, aut., pas
accident, 6500 \$ ou 139 \$/mois

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,
a/c, 85 000 km, 8 pneus, 7650 \$

MAZDA Protégé SE 00, 5 vit.,



Les bernaches du Canada dites résidentes sont l'objet d'études dans la grande région métropolitaine. Ces oies se plaisent merveilleusement en milieu urbain, au point où elles posent souvent des problèmes de salubrité publique.

Photothèque La Presse ©

Au sujet des outardes



PIERRE GINGRAS
À TIRE D'AILE

Les chasseurs sont parfois susceptibles, surtout quand ils lisent une chronique sur l'observation des oiseaux où ils se sentent visés. Guillaume Provencher, par exemple, n'a pas apprécié le texte sur les bernaches urbaines paru à la mi-mai, dans lequel je mentionnais que la chasse n'avait aucun impact sur ces grands palmipèdes dans la région métropolitaine.

« M. Gingras fait mention que la chasse a un impact plutôt modéré afin de contrôler les populations d'oiseaux résidents. Cela aura sûrement beaucoup d'attrait pour les protecteurs de la nature, écrit-il. Cependant, ces bernaches sont en pleine explosion démographique étant même à certains endroits un véritable fléau.

« Votre chroniqueur a oublié de déplorer

qu'avec les réglementations d'une grande majorité de centres urbains d'Amérique du Nord, plus spécialement au Québec, la chasse ne jouera plus jamais le rôle de « contrôleur ». Sans faire état de toutes les barrières qui sont en place pour empêcher les chasseurs de pratiquer leur sport... Ces règlements municipaux vont de l'interdiction d'usage d'armes à feu en passant par la nuisance publique qu'entraînerait la chasse, jusqu'à l'interdiction pure et simple de chasser partout dans les limites urbaines.

« Tous les chasseurs du Québec savent que leur image a été passablement ternie par les différents médias depuis les deux dernières décennies. M. Gingras aurait eu une occasion en or de repolir cette image quelque peu. À ma grande déception, ce ne fut pas le cas. Son seul commentaire a été de dire que nous ne sommes pas assez habiles pour chasser les oiseaux. »

Il ne faut pas verser dans la paranoïa, M. Provencher. Vous me faites dire ce que je n'ai jamais écrit. Au contraire, il était clair dans mon esprit que si la chasse a peu d'impact, c'est que le nombre de chasseurs est insuffisant et que les contraintes qu'on leur impose sont considérables, du moins dans ce cas

précis. Mais voilà, ce texte ne faisait qu'exposer une situation. Ce n'était pas une chronique de chasse et de pêche. Je crois avoir déjà fait ma large part à ce sujet.

Pierre Thibault, de Boucherville, lui, mentionne que des mesures de contrôle s'imposent pour limiter la population de bernaches. Il appuie son opinion sur une scène observée il y a deux semaines : « J'ai assisté cet après-midi (27 juillet) à un spectacle navrant pour le pauvre cultivateur propriétaire d'un champ de céréales, le long de l'autoroute 40, en Montérégie, près de la municipalité de Les Coteaux. Le champ était carrément en train de se faire dévaster par un grand nombre de ces bestioles affamées. »

Des outardes au cou orange

Autre propos sur nos outardes : une centaine d'entre elles ont été marquées il y a deux semaines par l'équipe du chercheur Jean-François Giroux, de l'UQAM. Ces oiseaux portent maintenant un collier en plastique orange facilement repérable à distance.

Ces bernaches, toutes des femelles, faisaient partie d'un groupe de 582 oiseaux capturés dans les îles de Varennes et qui comptait aussi près de 400 jeunes. Ces tra-

voux visent à créer une base de données québécoise sur les outardes dites résidentes, celles qui nichent dorénavant dans le sud du Québec, notamment dans la grande région de Montréal, au lieu de se reproduire dans le Nord comme le font leurs consœurs migratrices.

On sait que les outardes « urbaines » sont devenues une vraie plaie dans plusieurs villes américaines et canadiennes pour des raisons de salubrité publique. On craint que la même situation ne se produise dans la région de Montréal.

Le public est invité à collaborer aux études de l'UQAM en signalant la présence des oies marquées. Il faut cependant noter le numéro du collier avant de faire rapport. On envoie aussi par courriel (giroux.jean-francois@uqam.ca) la date, l'heure et l'endroit précis où l'observation a été faite.

Je vous signale, par ailleurs, que la famille d'outardes établie sur le bord d'un étang le long du boulevard de Montarville, près de la route 20, à Boucherville, était toujours là au milieu de la semaine. Comme les oisillons peuvent prendre leur envol une soixantaine de jours après leur naissance, on peut présumer qu'ils devraient quitter les lieux incessamment.



Photo AP

Les oies blanches prolifèrent.

Oie blanche : excellente productivité

LE CLIMAT dans l'Arctique ayant été favorable au printemps, la saison de reproduction de l'oie des neiges est excellente jusqu'ici, dit le professeur Jean-François Giroux.

Le chercheur, qui était à l'île Bylot au cours de la deuxième semaine de juin, explique que la fonte des neiges a été hâtive. Les palmipèdes ont commencé à nicher une semaine plus tôt que prévu. Les oiseaux ont été plus nombreux à se reproduire qu'en temps normal. Les conditions de survie à l'éclosion et durant l'élevage des petits ont aussi été propices.

De plus, la population de lemmings est très faible depuis deux ans, ce qui a provoqué une baisse de la population de renards, une situation dont profitent les oisillons. Les pluies ont été plus rares cependant à la fin de juin et en juillet, ce qui a nui un peu à la végétation, mais on s'attendait à une plus grande disponibilité de nourriture après les récentes précipitations.

Tous ces facteurs permettent de croire que cet automne, la population d'oies devrait atteindre sinon dépasser le million de têtes, une fois de plus, et que la chasse et les occasions d'observer ces oiseaux dans le sud du Québec seront excellentes. Mais cette hausse de population devrait cependant nuire aux producteurs de céréales. Rappelons qu'environ 20 % des grandes oies des neiges nichent sur l'île Bylot, un coin perdu au nord de la Terre de Baffin, vis-à-vis de l'extrémité nord du Groenland.

LE CARNET D'OBSERVATION

Trois nichées pour la tourterelle

LES TOURTERELLES sont prolifiques même si elles ne pondent en moyenne que deux oeufs par couvée. Dans le sud des États-Unis, elles se reproduisent jusqu'à cinq fois par année et en toute saison. Heureusement, car il s'agit de l'oiseau le plus chassé chez l'Oncle Sam et son taux de mortalité est de l'ordre de 70 % dans les 12 mois suivant la naissance. Au Québec, le colombidé n'est pas en reste, car il niche deux et même trois fois durant notre court été. Je me souviens d'avoir vu des petits au nid à la mi-septembre. Chez moi, sur le balcon, toujours dans le même nid, une femelle en est à sa troisième couvaison depuis le printemps, mais je ne peux soutenir hors de tout doute qu'il s'agit du même oiseau.

Les coordonnées du zoo

MALHEUREUSEMENT j'ai omis de donner les coordonnées du Jardin zoologique de Québec, comme me l'ont signalé plusieurs lecteurs à la suite de la chronique de la semaine dernière. Mes excuses.

Le zoo est situé dans l'arrondissement de Charlesbourg de la grande ville fusionnée de Québec. On s'y rend en suivant les indications pour Chicoutimi. L'institution est située à à quelques centaines de mètres de la route 73, celle qui traverse la réserve faunique des Laurentides. L'adresse est le 9300, boulevard de la Faune. Tél. : (418) 659-5264. Courriel : www.spsnq.qc.ca. Les droits d'entrée sont de 24 \$ par adulte, mais il existe aussi plusieurs forfaits.

Ornitho IV

LA MAISON de la culture Antoine-Lacombe, à Saint-Charles-Borromée, dans la banlieue nord de Joliette, présente l'exposition Ornitho IV, où on pourra voir une quarantaine de sculptures représentant surtout la faune ailée de même qu'une trentaine de tableaux consacrés en grande partie à l'art animalier. L'exposition se tient du 7 au 17 août, mais le 10 août on pourra aussi voir sur place deux rapaces bien vivants, une petite nyctale et une buse à queue rousse, des oiseaux de l'Écomusée de Sainte-Anne-de-Bellevue. Par ailleurs, les visiteurs qui nourrissent une passion pour le jardinage pourront faire une belle promenade dans le jardin aménagé dans la cour de la maison. L'entrée est libre et les portes ouvrent à 13 h, du mercredi au dimanche. L'adresse : 895, rue de la Visitation. Tél. : (450) 755-1113.

Encore le virus du Nil

« CROYEZ-VOUS que le virus du Nil puisse avoir une influence sur le gibier que l'on



Photo Associated Press ©

Comme plusieurs espèces d'oiseaux, le pic chevelu prend parfois un bon bain de soleil.

chasse régulièrement, comme l'original ou la gélinotte huppée ? » demande Philippe Thériault.

Difficile à dire, même si le virus a déjà tué quelques cervidés, notamment des caribous en captivité dans un jardin zoologique. Par ailleurs, le parasite a aussi provoqué la mort de gélinottes, mais j'ignore si l'oiseau peut aussi survivre à l'infection ou encore s'il peut la combattre. Je n'ai encore rien trouvé à ce sujet.

Bain de soleil

« NOUS VOYONS régulièrement des chardonnerets, des pics et des mésanges aux mangeoires, écrivent Monique et Ronald Reid. Puis, soudainement, ils deviennent immobiles. L'autre jour, nous avons calculé qu'un pic est demeuré dans cette position plus de 10 minu-

tes. Pourriez-vous nous aider à comprendre ce phénomène ? »

Il est difficile de répondre à la question, car il manque certains détails à votre observation. Par exemple, si la journée était ensoleillée au moment où les oiseaux adoptaient cette attitude, il y a fort à parier que vos préférés prenaient un bain de soleil. Toutefois, dans ce cas, les oiseaux ouvrent habituellement une aile, parfois les deux, et déploient leur queue de façon à absorber le plus de chaleur possible. Ils donnent parfois l'impression de mourir de chaleur ou encore d'être sur le point de passer de vie à trépas. Le cardinal rouge, par exemple, peut rester une quinzaine de minutes presque sans bouger à cette fin. Le bain de soleil stimulerait la production de vitamine D par l'organisme et obligerait les parasites de la peau à se déplacer à cause de la chaleur, rendant leur capture plus facile.